



**ECO  
PASSPORT**

**Standard**

**OEKO-TEX® ECO PASSPORT**

**Edition 01.2023**

**OEKO-TEX®**  
**International Association for Research and Testing in**  
**the Field of Textile and Leather Ecology.**  
국제 섬유 및 가죽 생태학 연구 및 실험협회.

OEKO-TEX® Service GmbH  
Genferstrasse 23, CH-8002 Zurich  
+41 44 50126 00  
[www.oeko-tex.com](http://www.oeko-tex.com)

## Contents

## 목차

1	Purpose
2	Applicability
3	OEKO-TEX® ECO PASSPORT trademark
3.1	Content and statement
3.2	Licensing
3.3	Trademark use
4	Testing and certification process
4.1	General conditions
4.2	Certification process
4.3	Testing process
4.4	Quality control
4.5	Quality assurance
4.6	On-Site Visit and tests
4.7	Certificate and labelling
4.8	Withdrawal of both the certificate and the right to trademark use
5	Legal relationship between customer and OEKO-TEX®

### Annex

1	OEKO-TEX® institutes
2	Labelling
3	Packaging of sample material
4	Threshold values table
5	Grouping of chemicals
6	Individual substances according to Annex 4
7	Terms and definitions
I	Declaration of Conformity
II	Terms of Use & Code of Conduct
III	Exclusion criteria

1	목적
2	적용 범위
3	OEKO-TEX® ECO PASSPORT 트레이드마크
3.1	내용 및 성명
3.2	라이선싱
3.3	트레이드 마크의 사용
4	시험 및 인증 과정
4.1	일반적인 조건
4.2	인증 과정
4.3	시험 과정
4.4	품질 관리
4.5	품질 보증
4.6	현장 방문 및 시험
4.7	인증 및 라벨링
4.8	인증서 철회 및 상표 사용권
5	고객과 OEKO-TEX® 간의 법적 관계

### 부록

1	OEKO-TEX® 기관
2	라벨링
3	시료의 포장
4	한계점 값표
5	화학 물질 그룹
6	부록 7에 따른 개별 물질
7	용어와 정의
I	서약서 / 행동 수칙
II	이용 약관
III	배제 기준



ECO  
PASSPORT

## Impressum

Editor:

OEKO-TEX® Service Ltd.

Genferstrasse 23

CH-8002 Zurich (Switzerland)

Place of origin:

Zurich (Switzerland)

Printing:

Own copy system

## 발행 정보

편집자

OEKO-TEX® Service Ltd.

Genferstrasse 23

CH-8002 Zurich (Switzerland)

출처:

Zurich (Switzerland)

인쇄

자체 발행 시스템

## 1 Purpose

The OEKO-TEX® ECO PASSPORT standard is part of the testing, certification and licensing products offered by the International Association for Research and Testing in the Field of Textile and Leather Ecology represented by OEKO-TEX® Service Ltd. (OEKO-TEX®). Further information on the product portfolio can be found on the OEKO-TEX® website ([www.oeko-tex.com](http://www.oeko-tex.com)). A list of OEKO-TEX® approved institutes (institute) can be found there as well (see also ANNEX 1).

The OEKO-TEX® ECO PASSPORT standard is a normative document that defines the technical conditions for the certification of textile and leather chemicals, colourants and auxiliaries and for the licensing of the OEKO-TEX® ECO PASSPORT trademark (ECO PASSPORT). The applicable Terms of Use (ToU) for all OEKO-TEX® products (standards) as defined in Annex II also apply.

The ECO PASSPORT certification aims to strengthen processes and product safety at every stage of the value chain through its comprehensive and holistic strategy of chemical validation. Furthermore, it offers a comprehensive approach to the handling of chemicals and presents a combination of transparency and testing.

## 2 Applicability

The standard is suited for chemical products used in the textile, leather and clothing industry or similar industries (textile and leather chemicals, colourants and auxiliary agents).

Textile and leather chemicals, colourants and auxiliaries which contain genetically modified organisms, flame retardants, biocides, pesticides or other active chemical products as defined by OEKO-TEX® are excluded. Exceptions apply for products explicitly listed on the OEKO-TEX® website:

[www.oeko-tex.com/en/business/oeko\\_tex\\_certified\\_products/ots\\_100\\_active\\_chemical\\_products/ots\\_100\\_active\\_chemical\\_products.xhtml](http://www.oeko-tex.com/en/business/oeko_tex_certified_products/ots_100_active_chemical_products/ots_100_active_chemical_products.xhtml)

## 3 OEKO-TEX® ECO PASSPORT trademark

### 3.1 Content and statement

ECO PASSPORT is a system by which producers and suppliers of textile and leather chemicals, colourants and auxiliary agents can prove that their products can be used in an ecologically sustainable production.

## 목적

OEKO-TEX® ECO PASSPORT 표준은 OEKO-TEX® Service Ltd.(OEKO-TEX®)로 대표되는 섬유 및 가죽 생태 분야의 국제 연구 및 시험을 위한 협회에서 제공하는 시험, 인증 및 라이선스 제품의 일부입니다. 제품 포트폴리오에 대한 자세한 내용은 OEKO-TEX® 웹사이트([www.oeko-tex.com](http://www.oeko-tex.com))에서 확인할 수 있습니다. OEKO-TEX® 승인 기관(협회)의 목록도 여기에서 확인할 수 있습니다.(부록 1 참고)

OEKO-TEX® ECO PASSPORT 표준은 섬유 및 가죽 화학 물질, 착색제 및 보조제의 인증과 OEKO-TEX® ECO PASSPORT 상표(ECO PASSPORT)의 라이선스에 대한 기술 조건을 정의하는 표준 문서입니다. 모든 OEKO-TEX®에 적용되는 이용 약관(ToU)은 부록 II에 정의된 OEKO-TEX® 제품(표준)도 적용됩니다.

ECO PASSPORT 인증은 화학적 검증의 포괄적이고 총체적인 전략을 통해 가치 사슬의 모든 단계에서 과정과 제품 안전을 강화하는 것을 목표로 합니다. 또한 화학 물질 취급에 대한 종합적인 접근법을 제공하고 시험에 명료성을 더합니다.

## 적용 범위

본 표준은 섬유, 가죽 및 의류 산업 또는 이와 유사한 산업(섬유 및 가죽 화학 물질, 착색제 및 보조제)에 사용되는 화학 제품에 적합합니다.

OEKO-TEX®에서 정의한 대로 유전자 변형 유기체, 난연제, 살생물제, 살충제 또는 기타 활성 화학 제품을 포함하는 섬유 및 가죽 화학 물질, 착색제 및 조제는 제외됩니다. OEKO-TEX® 웹 사이트에 명시적으로 나열된 제품에는 예외가 적용됩니다:

[www.oeko-tex.com/en/business/oeko\\_tex\\_certified\\_products/ots\\_100\\_active\\_chemical\\_products/ots\\_100\\_active\\_chemical\\_products.xhtml](http://www.oeko-tex.com/en/business/oeko_tex_certified_products/ots_100_active_chemical_products/ots_100_active_chemical_products.xhtml)

## OEKO-TEX® ECO PASSPORT 트레이드마크

### 내용 및 설명

ECO PASSPORT는 섬유 및 가죽 화학 물질, 착색제 및 조제의 생산자와 공급자가 제품을 생태 학적으로 지속 가능한 생산에 사용할 수 있음을 증명할 수 있는 시스템입니다.



ECO  
PASSPORT

The ECO PASSPORT certification process includes four stages of verification, whereby the first three (CAS Number Screening, Analytical Verification and Self-Assessment) are obligatory in order to receive the ECO PASSPORT certificate. The last stage (On-Site Visit) can be carried out optionally and leads to the highest level of certification that can be achieved.

The ECO PASSPORT trademark confirms that the chemical products marked with the ECO PASSPORT label fulfil the conditions stated in this standard.

The right to use the trademark will be granted to the customer upon successful completion of the ECO PASSPORT examination process when the ECO PASSPORT certificate is issued. The customer is only allowed to use the trademark in form of the ECO PASSPORT label. This right expires with the expiration or withdrawal of the certificate.

In order to guarantee the necessary transparency and comparability, the same ECO PASSPORT criteria apply worldwide. Based on dynamic development, the criteria are regularly analysed, reassessed and updated if needed.

The ECO PASSPORT brand is comprehensively and globally protected as a trademark. The terms and conditions for licensing and trademark use of the ECO PASSPORT are governed by the Terms of Use (ToU - ANNEX II), in particular Chapters 5 and 11.

The ECO PASSPORT trademark is not a quality label. The trademark only refers to the current production state of the chemical product and does not make claims about other properties of the product, such as suitability for different processes. Furthermore, the trademark is not a statement regarding quality or legal aspects, such as bans in certain regions of the world.

The trademark makes no statement about harmful substances that affect individual batches of the chemical product as a result of improper production or formulation, contamination or decomposition caused by packaging, transport or storage.

The trademark does not represent a guarantee that the articles treated with the products always fulfil the requirements of OEKO-TEX® STANDARD 100 or OEKO-TEX® LEATHER STANDARD. The impact of products marked with the ECO PASSPORT label on the characteristics of articles produced heavily depends on the processes in which they are used.

### 3.2 Licensing

Due to its importance, the ECO PASSPORT trademark is protected under trademark law. Registrations of this label exist as a trademark worldwide. To strengthen legal protection the label, the word

ECO PASSPORT 인증 과정은 4단계의 검증 과정을 포함하며, ECO PASSPORT 인증서를 획득하기 위해서는 처음 3단계(CAS 번호 선별, 분석적 검증, 자가 평가)가 필수입니다. 마지막 단계(현장 방문)는 선택적으로 이루어질 수 있으며, 이는 최고 수준의 인증으로 이어집니다.

ECO PASSPORT 상표는 ECO PASSPORT 라벨이 표시된 화학 제품이 표준에 명시된 조건을 충족함을 확인합니다.

상표 사용권은 ECO PASSPORT 인증서가 발급될 때 ECO PASSPORT 심사 과정을 성공적으로 마치면 고객에게 부여됩니다. 고객은 ECO PASSPORT 라벨의 형태로만 상표를 사용할 수 있습니다. 이 권한은 인증서의 만료 또는 철회 전까지 유효합니다.

필수적인 명료성과 비교 가능성을 보장하기 위해 동일한 ECO PASSPORT 기준이 전 세계적으로 적용됩니다. 역동적인 개발을 기반으로, 기준은 정기적으로 분석되고, 필요하다면 재평가되고 업데이트됩니다.

ECO PASSPORT 브랜드는 포괄적이고 세계적으로 상표권으로서 보호됩니다. ECO PASSPORT의 라이선스 및 상표 사용에 대한 조건은 이용 약관 (TOU-부록 2), 특히 5장 및 11 장의 적용을 받습니다.

ECO PASSPORT 상표는 품질 라벨이 아닙니다. 상표는 화학 제품의 현재 생산 상태만을 언급하며 다른 공정에 대한 적합성과 같이, 제품의 다른 특성에 대한 주장을 하지 않습니다. 또한 이 상표는 세계 특정 지역에서의 금지와 같은 질적, 법적 측면에 관한 성명이 아닙니다.

상표는 포장, 운송 또는 보관으로 인한 부적절한 생성 또는 형성, 오염 또는 분해의 결과로 화학 제품의 개별 묶음에 영향을 미치는 유해 물질에 대해서는 어떠한 진술도 하지 않습니다.

상표는 제품에 취급되는 규약이 OEKO-TEX® STANDARD 100 또는 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD의 요건을 항상 충족한다는 보장을 나타내지 않습니다. ECO PASSPORT 라벨이 부착된 제품이 규약의 특성에 미치는 영향은 제품의 사용 과정에 따라 크게 좌우됩니다.

### 라이선싱

그 중요성 때문에 ECO PASSPORT 상표는 상표법에 의해 보호됩니다. 등록된 라벨은 전 세계적인 상표로 존재합니다. 라벨의 법적 보호를 강화하기 위해 OEKO TEX, OEKOTEX 및 ÖKO-TEX라는 단어 마크





ECO  
PASSPORT

marks OEKO TEX, OEKOTEX, and ÖKO-TEX as well as various individual design elements such as the logo and globe are protected.

The ECO PASSPORT trademark and label may only be used by those authorised. The issuing of a certificate in accordance with the conditions specified in this standard document is the prerequisite for licensing. The licence is issued with the handover of the certificate from the testing OEKO-TEX® institute to the customer.

### 3.3 Trademark use

Chemical products labelled with ECO PASSPORT must have a valid certificate.

In particular, the details regarding the certificate number and the testing institute are mandatory and must match the corresponding certificate. Changes to the label are strictly forbidden.

It must always be clear which ECO PASSPORT certified product the label refers to. The label can be put on packaging, advertising, catalogues etc.

The label can be created by the Institute or directly by the customer using the Self-Service Portal.

A breach of these rules can result in the immediate withdrawal of the certificate and of the licence to use the trademark and label.

Any misuse of the ECO PASSPORT certification or label will be legally pursued.

## 4 Testing and certification process

### 4.1 General conditions

Products are accepted or refused based on a comparison with the threshold values listed in ANNEX 4 of this standard. The values have been set so that the finished textile or leather meets the requirements of the OEKO-TEX® STANDARD 100 ANNEX 6 and / or OEKO-TEX® LEATHER STANDARD ANNEX 4 if the certified product is used correctly.

A basic principle is that an ECO PASSPORT certificate can only be issued to the manufacturer of a product. A trader or retailer may apply for a separate ECO PASSPORT if the product for which they are applying for a certificate has already been certified by the manufacturer. A trader or retailer who buys a product with the ECO PASSPORT and resells it under a different trade name, without making any additional changes to the composition, can also acquire an ECO PASSPORT.

If no manufacturer's certificate is available, it is possible for distributors and retailers to apply for a limited certification of max. two years.

뿐만 아니라 로고 및 지구본과 같은 다양한 개별 디자인 요소가 보호됩니다.

ECO PASSPORT 트레이드마크 및 라벨은 권한이 있어야만 사용할 수 있습니다. 본 표준 문서에 명시된 조건에 따라 인증서를 발급하는 것이 라이선스 부여의 전제 조건입니다. OEKO-TEX® 시험기관의 인증서를 고객사에 이전하면 라이선스가 발급됩니다.

### 트레이드 마크의 사용

ECO PASSPORT 라벨이 부착된 화학 제품에는 유효한 인증서가 있어야 합니다.

특히, 인증서 번호 및 시험 기관에 관한 세부 사항은 필수이며 해당 인증서와 반드시 일치해야 합니다. 라벨 변경은 엄격히 금지되어 있습니다.

라벨이 나타내는 ECO PASSPORT 인증 제품은 항상 명확해야 합니다. 라벨은 포장, 광고, 카탈로그 등에 적용될 수 있습니다.

라벨은 기관으로부터 만들어지거나 셀프서비스 포털을 사용하여 고객이 직접 만들 수 있습니다.

이 규칙을 위반하면 인증서와 상표 및 라벨 사용권은 즉시 철회될 수 있습니다.

ECO PASSPORT 인증서 또는 라벨의 오용은 법적으로 추적됩니다.

## 시험 및 인증 과정

### 일반적인 조건

본 표준서의 부록4에 열거된 한계값과 비교하여 제품이 승인되거나 거부됩니다. 한계값은 인증된 제품이 올바르게 사용된 경우 완성된 섬유 또는 가죽 제품이 OEKO-TEX® 부록 6의 OEKO-TEX® STANDARD 100 및 / 또는 부록 4의 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 요건을 충족시키도록 설정되었습니다.

기본 원칙은 ECO PASSPORT 인증서는 제품 제조업체에게만 발행할 수 있다는 것입니다. 무역상이나 소매상은 인증서를 신청하는 제품이 이미 제조사로부터 인증을 받은 경우 별도의 ECO PASSPORT를 신청할 수 있습니다. ECO PASSPORT로 제품을 구매하고 해당 제품을 추가로 변경하지 않은 채로 다른 상표명으로 제품을 재판매한 무역상이나 소매 업체는 ECO PASSPORT를 취득할 수 있습니다.

제조업체의 인증서를 사용할 수 없는 경우 유통 업체 및 소매 업체는 최대 2년의 제한적 인증을 신청할 수 있습니다.

## 4.2 Certification process

The ECO PASSPORT certification process includes four stages of verification. The first three are mandatory to receive the ECO PASSPORT certificate.

The last stage (OSV) can be carried out if the applicant chooses the option.

1: CAS Number Screening (mandatory):

Products are screened at ingredient level via a CAS number screening and compared with the ECO PASSPORT list of restricted substances (RSL).

2: Analytical Verification (mandatory):

Analytical testing is performed in an OEKO-TEX® Institute laboratory to ensure that the certified products can be used for the sustainable production of human-ecological optimised textiles and leathers. As long as all conditions of this standard document are fulfilled (and the optional stages were not selected), the testing OEKO-TEX® Institute issues a certificate.

3 & 4: Self-Assessment (mandatory) and On-Site Visit (optional):

The evaluation of good product stewardship measures is checked with a Self-Assessment and On-Site Visit of the chemical manufacturer. Using the Self-Assessment, which is filled out by the customer it can be determined whether the company fundamentally meets the OEKO-TEX® requirements or what measures and improvements are required. An On-Site Visit is conducted to verify that production information given by the applicant are true. This visit also allows OEKO-TEX® to verify environmental and product stewardship measures by the factory (further details in 4.3.5).

Certification of ECO PASSPORT with CAS Number Screening, Analytical Verification and Self Assessment is recognized by the ZDHC organisation as "MRSL 3.0 conformance level 1". A certification with an added On-Site Visit raises the conformance level to level two. Within the On-Site Visit questionnaire additional questions regarding Chemical Hazard Assessment may be answered voluntarily. If they are passed this raises the ZDHC conformance level to 3, currently the highest achievable level.

Exclusion criteria are defined and represent the most important criteria for determining suitability for certification with an ECO PASSPORT with Self-Assessment and On-Site Visit. All exclusion criteria must be fulfilled for the Self-Assessment and if a facility is to be eligible for ECO PASSPORT with On-Site Visit certification (see Annex III). Self-Assessment also has exclusion criteria that needs to be fulfilled.

If the applicant decides to apply for the optional stages they have two choices:

### 인증 과정

ECO PASSPORT 인증 절차는 4단계의 검증이 포함됩니다. ECO PASSPORT 인증서 획득을 위해서는 처음 세 단계가 의무적으로 행해집니다.

마지막 단계(OSV)는 신청인이 옵션을 선택하면 진행할 수 있습니다.

#### I 단계:

제품은 CAS 번호 검사를 통해 성분 수준에서 확인하며, ECO PASSPORT의 제한 물질 목록 (RSL)과 비교됩니다.

#### II 단계:

OEKO-TEX® 기관 실험실에서 분석 시험이 수행되고 인증된 제품이 인간 생태학적으로 최적화된 섬유 및 가죽의 지속가능한 생산에 사용될 수 있는지 확인합니다. 본 표준 문서의 모든 조건이 충족되는 한(선택 단계는 해당되지 않음), OEKO-TEX® 기관은 인증서를 발급합니다.

#### III 단계:

적합한 제품 관리 조치에 대한 평가는 화학 물질 제조업체의 자가 평가 및 현장 방문을 통해 확인됩니다. 고객사에서 작성한 자가 평가를 통해 기업이 OEKO-TEX® 요구 사항을 근본적으로 충족하는지 또는 어떤 조치와 개선이 필요한지 결정할 수 있습니다. 신청인이 제공한 생산 정보가 사실인지 확인하기 위해 현장 방문을 실시합니다. 방문을 통해 OEKO-TEX®는 공장의 환경 및 제품 관리 조치를 확인할 수 있습니다(자세한 내용은 4.3.5 참조).

CAS 번호 선별, 분석 검증 및 자가 평가를 포함한 ECO PASSPORT 인증은 ZDHC 기관에 의해 "MRSL 3.0 적합 수준 1"로 인정됩니다. 현장 방문이 추가된 인증은 준수 수준을 2단계로 높입니다. 현장 방문 설문지 내에서 화학적 위험 평가와 관련된 추가 질문에 자발적으로 답변할 수 있습니다. 이를 통과하면 ZDHC 적합성 수준이 현재 달성 가능한 최고 수준인 3으로 높아집니다.

배제 기준은 자가 평가 및 현장 방문이 포함된 ECO PASSPORT로 인증 적합성을 결정하는 가장 중요한 기준을 정의하고 있습니다. 자가 평가 및 설비의 현장 방문 인증을 받은 ECO PASSPORT 자격을 갖추려면 모든 배제 기준을 충족해야 합니다. (부록 III 참조). 자가 평가는 또한 충족되어야 하는 배제 기준을 가지고 있습니다.

신청인이 선택적 단계를 신청하는 경우, 두 가지 선택이 있습니다:



ECO  
PASSPORT

- On-Site Visit without answering questions about Chemical Hazard Assessment (leads to ZDHC conformance level 2)
- On-Site Visit including answering questions about Chemical Hazard Assessment (leads to ZDHC conformance level 3, currently the highest conformity level).

The Self-Assessment must be filled out truthfully. If it is subsequently found that false information was given, the certificate may be withdrawn.

The customer can apply for an upgrade of their ECO PASSPORT to ECO PASSPORT with On-Site Visit at any time during its validity.

Traders who apply for ECO PASSPORT with On-Site Visit can only do so if all their base certificates have such an ECO PASSPORT level.

### 4.3 Testing process

The ECO PASSPORT testing process begins as soon as the product and customer data have been provided by the customer in the application and have been transferred to the ECO PASSPORT database where they can be processed further.

The CAS Number Screening offers a comparison of the contents of the products with the ECO PASSPORT list of unsafe chemicals (Restricted Substance List (RSL)) by using their CAS numbers.

If the chemicals pass this RSL test then they are suitable for transfer to the analytical test. The testing OEKO-TEX® Institute issues the customer a report of the ECO PASSPORT RSL test.

As part of the analytical examination, the submitted samples are checked for risk-oriented and randomly selected parameters of the ECO PASSPORT. This way, previously unknown impurities can be detected. Simultaneously the customer's product responsibility measures are evaluated by means of a Self-Assessment which is to be filled out by them.

The Institute is entitled to check on site if the measures of quality assurance, quality control and product responsibility have been taken as described in the Self-Assessment. This includes an assessment of chemical storage and labelling. Furthermore, the customer must allow the inspection of all relevant documents and access to all relevant areas. When the specified test criteria have been met and the testing process has been completed, the OEKO-TEX® Institute which is conducting the tests will provide the customer with the laboratory report and Self-Assessment and the On-Site Visit.

#### 4.3.1 Disclosure of data provided in the application

Disclosure level: The client can disclose the composition of their products in the certification applica-

• 화학적 위험 평가에 대한 질문에 답변하지 않고, 현장 방문만 진행된 경우 (ZDHC 적합성 수준 2로 이어짐)

• 화학적 위험 평가에 대한 질문에 답변을 포함한, 현장 방문 진행된 경우 (ZDHC 적합성 수준 3로 이어짐, 현재 가장 높은 적합성 수준).

자가 평가는 두 가지 경우 반드시 사실대로 작성되어야 합니다. 이후에 허위 정보가 제공된 것으로 확인되면 인증서가 철회될 수 있습니다.

고객사는 ECO PASSPORT 인증서가 유효한 기간에 언제든지 현장 방문을 통해 ECO PASSPORT 인증의 업그레이드를 신청할 수 있습니다.

현장 방문이 포함된 ECO PASSPORT 인증을 신청하는 무역상(Traders)은 모든 베이스 인증서에 ECO PASSPORT 등급을 보유한 경우에만 가능합니다.

### 시험 과정

ECO PASSPORT 시험 과정은 고객이 신청서에 제품 및 고객 데이터를 제공하고 추가 과정이 이루어질 수 있는 ECO PASSPORT 데이터베이스로 전송되는 대로 시행됩니다.

1단계에서는 CAS 번호를 사용하여 제품의 내용과 ECO PASSPORT의 유해 화학 물질 목록 (제한 물질 목록(RSL))을 비교합니다.

화학 물질이 RSL 검사를 통과하면 분석 검사의 단계로 나아가기에 적합합니다. OEKO-TEX® 시험 기관은 고객에게 ECO PASSPORT RSL 검사 보고서를 발급합니다.

분석 검사의 일환으로, 제출된 시료를 ECO PASSPORT의 위험 지향적이고 무작위로 선택된 매개 변수에 대해 확인합니다. 이런 경우 이전에 알려지지 않은 불순물이 감지될 수 있습니다. 동시에 고객사가 작성해야 하는 자가 평가를 통해 고객사의 제품 책임 측정을 평가합니다.

기관은 자가 평가에 기술된 대로 품질 보증, 품질 관리 및 제품 책임에 대한 조치를 취했는지를 현장에서 확인할 권한이 있습니다. 이는 화학 물질 저장 및 라벨링에 대한 평가가 포함됩니다. 또한 고객은 모든 관련 문서의 검사 및 모든 관련 영역에 대해 접근을 허용해야 합니다. 지정된 시험 기준을 충족하고 시험 과정이 완료되면 검증을 수행한 OEKO-TEX®기관은 고객사에 성적서, 자가 평가 및 현장 방문 보고서가 제공됩니다. 해당 문서들은 고객사 내부용으로만 사용할 수 있습니다. 고객사는 기관의 서면 허가 없이 제3자에게 보고서를 공개하거나 홍보할 수 없습니다.

### 신청서에 제공된 정보의 공개

공개 수준 : 고객은 OEKO-TEX®협회 또는 관련 검증 기관에 대한 인증 신청서에 다양한 제품 구성을 공개



tion to varying degrees to the OEKO-TEX® Association or the relevant testing Institute. The details given here are handled strictly confidential and are not given to third parties under any circumstances. They are only intended for the implementation of the CAS number Screening and the optimisation of the Analytical Verification.

**Minimal disclosure:** OEKO-TEX® at least requires the disclosure of (including CAS number) all ingredients and known impurities / contaminants / by-products that are regulated by OEKO-TEX® or which are classified as hazardous in accordance with GHS or article 57 of the REACH regulation 1907/2006.

**Partial disclosure:** Disclosure (including CAS number) of all ingredients and known impurities / contaminants / by-products.

**Full disclosure:** Disclosure (including CAS number) of all ingredients and known impurities / contaminants / by-products with percentages / concentrations.

### 4.3.2 CAS number screening

A comparison of the contents of the products with the ECO PASSPORT list of unsafe chemicals. The list includes a comprehensive collection of lists of substances with restricted use [Restricted Substance List, RSL](#) and exclusion lists of harmful substances for production (Manufacturing Restricted Substance List). Substances of OEKO-TEX® STANDARD 100, OEKO-TEX® LEATHER STANDARD and OEKO-TEX® STeP are all covered.

### 4.3.3 Sample material

For testing purposes and as a reference point, the applicant must provide a sufficient and representative samples of the product(s) that they submit for certification. This is also the case if an application for the renewal of the certificate is arranged. The packaging instructions are described in more detail in Annex 3.

### 4.3.4 Analytical Verification

The sample material supplied by the applicant is tested in the relevant Institute (Annex 3). The type and scope of testing is decided by the Institute and depend on the type of product and the production information that was supplied by the applicant.

In general, all products must be tested. Whenever possible, the tests must be carried out directly on the product itself to check if they are compliant with the thresholds (See Annex 4).

### 4.3.5 Self-Assessment

The applicant must describe to the institute what measures are taken in their business regarding health, safety and the environment. A question-

할 수 있습니다. 여기에 제공된 세부 정보는 엄격하게 기밀로 취급되며 어떠한 경우에도 제3자에게 제공되지 않습니다. CAS 번호 검토의 구현 및 분석 검증의 최적화를 위한 것입니다.

**최소 공개:** OEKO-TEX®는 최소한 OEKO-TEX®에 의해 규제되거나 GHS 또는 REACH 규정 1907/2006 제 57 조에 따라 위험물로 분류된 모든 성분 (CAS 번호 포함)과 불순물 / 오염물 / 부산물 등을 공개해야 합니다.

**부분 공개:** 모든 성분 및 불순물 / 오염물 / 부산물 공개 (CAS 번호 포함).

**전체 공개:** 모든 성분 및 불순물 / 오염물 / 부산물의 백분율 / 농도 (CAS 번호 포함) 공개.

## CAS 번호 검사

제품 성분과 ECO PASSPORT의 유해 화학물질 목록의 비교. 목록에는 [사용 제한 물질 목록 \(Restricted Substance List, RSL\)](#) 및 유해 물질 제외 목록 (Manufacturing Restricted Substance List)이 종합적으로 포함되어 있습니다. OEKO-TEX® STANDARD 100, OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 및 OEKO-TEX® STeP 의 모든 물질이 적용됩니다.

## 시료

시험 목적과 판단 기준으로서, 신청인은 인증을 위해 제출하는 제품의 충분하고 대표적인 시료를 제공해야 합니다. 이는 인증서 갱신 신청이 준비된 경우에도 마찬가지입니다. 시료 포장에 대한 지침은 부록 3에 자세히 설명되어 있습니다.

## 분석 시험

신청인이 제공 한 시료는 관련 기관 (부록 3)에서 검사를 받습니다. 검사의 유형과 범위는 기관이 결정하며 신청인이 제공 한 제품 및 제품 정보의 유형에 따라 다릅니다.

일반적으로 모든 제품은 시험을 해야 합니다. 가능할 때마다 제품 자체에 대한 점검을 수행하여 기준치를 준수하는지 확인해야 합니다 (부록 4 참조).

## 제품 책임 조치

신청인은 건강, 안전 및 환경과 관련하여 사업에 취한 조치를 기관에 설명해야 합니다. 최소한의 기준을 가



ECO  
PASSPORT

naire with minimum criteria has to be filled out by the applicant and sent to the institute.

This can include, but is not limited to, the following points:

- Certificates regarding environmental management systems
- Documents that prove adequate wastewater and waste management, including hazardous waste disposal
- A commitment to health and safety including safety plan and training records

To achieve ECO PASSPORT with Self-Assessment the applicant must fulfill the minimum criteria in the Self-Assessment questionnaire and send all required documentation to the institute. Thereupon, the result of the Self Assessment is valid for three years (the certificate itself must be renewed yearly).

#### 4.4 Quality control

The applicant must describe to the relevant Institute the measures that are in place in their company they have made in their company to ensure that all certified products meet the conditions of this standard, in the same way as the samples sent to the Institute. Within the application form the applicant must sign a declaration of conformity (ANNEX I) in accordance with ISO 17050-1 stating that the products manufactured and/or sold by them fulfil the conditions of the ECO PASSPORT standard.

#### 4.5 Quality assurance

The customer must operate and maintain an effective quality assurance system to ensure that products manufactured and / or sold are in conformance with the test sample. In doing so, the applicant ensures to the OEKO-TEX® Institute, that the products, for example from different batches, are tested randomly for compliance with the ECO PASSPORT standard.

The tests can take place on the premises of the customer or by a third party.

The customer must document these tests in the following ways:

- Date of the test
- Sample declaration (number of the production batch, date of production etc.)
- Person responsible for the test
- Test results

진 설문지는 신청인이 작성하여 해당 기관으로 보내야 합니다.

여기에는 다음 사항이 포함될 수 있지만 이에 국한되지는 않습니다.

- 환경 경영 시스템 관련 인증서
- 유해 폐기물 처리를 포함하여 적절한 폐수 및 폐기물 관리를 입증하는 문서
- 안전 계획 및 훈련 기록을 포함한 건강 및 안전에 대한 약속

ECO PASSPORT의 자가 평가를(Self-Assesment) 획득하려면 신청인은 자가 평가(Self-Assesment) 설문지의 최소 기준에 충족하고 필요한 모든 서류를 해당 기관에 제출해야 합니다. 이에, 자가 평가(Self-Assesment) 결과는 3년 동안 유효합니다 (인증서는 반드시 매년 갱신해야 함).

#### 품질 관리

신청인은 해당 기관에 보낸 시료와 동일한 방법으로 모든 인증 제품이 표준의 조건을 충족시킬 수 있도록 기업의 처리 방식을 해당 연구소에 설명해야 합니다. 신청서에서 신청인은 ISO 17050-1에 의거하여 제조 및 / 또는 판매된 제품이 ECO PASSPORT 표준의 조건을 충족 시킨다는 성명서 (부록 1)에 서명해야 합니다.

#### 품질 보증

고객은 제조 및 / 또는 판매된 제품이 시험 시료와 일치하도록 효과적인 품질 보증 시스템을 운영하고 유지 관리해야 합니다. 예를 들어 다른 묶음으로부터의 제품이 무작위로 ECO PASSPORT의 표준을 준수하는지 검사하는데, 그렇게 함으로써 신청인은 OEKO-TEX® 기관에 보장합니다.

시험은 고객 또는 제3 자에 의해 수행될 수 있음을 전제로 합니다.

고객은 다음과 같은 방법으로 이 검사를 문서화 해야 합니다.

- 시험 날짜
- 시료에 대한 신고(배치 생산 개수, 생산 날짜, 등)
- 시험 책임자
- 시험 결과



ECO  
PASSPORT

## 4.6 On-Site Visit and tests

### 4.6.1 On-Site Visit for certification

The Institute is entitled to check the measures taken for occupational health, safety the environment and quality assurance on site with reference to the certification process according to the ECO PASSPORT standard. This includes an assessment of chemical storage and labelling. The fee for the On-Site Visit is charged to the customer.

The customer must allow inspection of all relevant documents and access to all relevant areas.

The Institute has the right to refuse or withdraw the certificate based on the On-Site Visit results.

For ECO PASSPORT with On-Site Visit, an On-Site Visit in-person facility check is conducted before the issuing of the certificate. Thereupon, the result of the On-Site-Visit is valid for three years (the certificate itself must be renewed yearly). In case travel restrictions do not allow a safe performance of an in-person On-Site-Visit, an alternative is available and can be discussed with the corresponding OEKO-TEX® institute

### 4.6.2 Tests

During the validity of the certificate, the Institute has the right to carry out up to two random tests of the certified products. The fees for the test can be charged to the customer. If one of these tests reveals a deviation from the threshold values on which the tests are based, another test is carried out on another sample as a cross check. The relevant fees are likewise charged to the customer. If further deviations are discovered, OEKO-TEX® can immediately withdraw the right to label products with the ECO PASSPORT.

Exclusion criteria are defined and represent the most important criteria for determining suitability for certification with an ECO PASSPORT with Self-Assessment or On-Site Visit. All exclusion criteria must be fulfilled if a facility is to be eligible for ECO PASSPORT with On-Site Visit certification (see Annex III).

### 4.6.3 Follow-up visit

An additional follow-up visit can be carried out and assessed if specific obligations are set during the first On-Site Visit that need to be fulfilled before the certification. The customer will be informed of this by the Institute tasked with the certification.

### 4.6.4 Unannounced On-Site Visit

The customer agrees that the certifying OEKO-TEX® Institute can evaluate and control all quality-relevant parameters at the customer's location unannounced during the entire period of val-

## 현장 방문 및 시험

### 인증을 위한 현장방문

기관은 ECO PASSPORT 표준에 따라 인증 과정을 참고하여 현장의 품질 보증 조치를 확인할 권리가 있습니다. 여기에는 화학 물질 저장 및 라벨에 대한 평가가 포함됩니다. 현장 방문 비용은 고객에게 청구됩니다.

고객은 모든 관련 문서 검사와 관련 영역에 대한 접근을 허용해야 합니다.

기관은 현장 방문 결과를 기반으로 인증을 거부하거나 철회할 수 있는 권리가 있습니다.

ECO PASSPORT 현장 방문은 인증서 발급 전에 이루어집니다. 이후 현장 방문의 결과는 3 년간 유효합니다 (인증서 자체는 매년 갱신해야 함). 여행 제한으로 인해 현장 방문의 안전한 수행이 허용되지 않는 경우, 대안이 사용될 수 있으며 해당 OEKO-TEX® 기관과 논의할 수 있습니다.

### 시험

인증서의 유효 기간 동안 기관은 인증된 제품에 대해 무작위로 2 회까지 검증을 수행할 권리가 있습니다. 이에 따른 비용은 고객에게 청구될 수 있습니다. 이 검사들 중 하나가 기준으로 하는 한계점 값과의 편차를 나타내면 다른 샘플로 교차 검사가 수행됩니다. 관련 수수료는 마찬가지로 고객에게 청구됩니다. 추가 편차가 발견되면 OEKO-TEX®는 즉시 제품에 ECO PASSPORT 라벨을 부착할 수 있는 권리를 철회할 수 있습니다.

배제 기준이 정의되며 자가 평가 또는 현장 방문을 포함한 ECO PASSPORT로 인증 적합성을 결정하는 가장 중요한 기준을 나타냅니다. 설비의 현장 방문이 포함된 ECO PASSPORT 자격을 얻으려면 모든 배제 기준을 충족해야 합니다(부록 III 참조).

### 후속 현장 방문

인증을 받기 전에 이행되어야 할 첫 번째 현장 방문 중에 특정 (도의적) 의무가 설정되면 추가적인 후속 방문이 수행되고 평가될 수 있습니다. 고객은 인증업무를 맡은 기관으로부터 이를 통보받게 됩니다.

### 불시 현장 방문

고객은 OEKO-TEX® 인증기관이 ECO PASSPORT 인증서의 전체 유효 기간 중에 예고 없이 고객의 위치에서 모든 품질 관련 매개 변수를 평가하고 제어할 수 있음에 동의합니다. 이러한 평가 비용은 고객에게 청

idity of the ECO PASSPORT certificate. The costs for such an evaluation can be charged to the customer. The production facility must allow the quality assurance managers entry for such unannounced On-Site Visits. Should entry be denied, the certificate will be withdrawn. An unannounced On-Site Visit may only be denied in the event of exceptional circumstances such as force majeure, strikes, complete production downtime, declaration of bankruptcy, military incidents or potential states of emergency. In these cases, a new visit date must be agreed and scheduled.

#### 4.6.5 On-Site Visit report

After the Self-Assessment and / or On-Site Visit, the OEKO-TEX® Institute entrusted with the visit creates an Self-Assessment and On-Site Visit report and delivers it to the customer. If certain deficiencies prevent certification, the report will include obligations and requirements that must be met in order to obtain the certification.

#### 4.6.6 Rights of the Quality Assurance Officer (QAO)

The rights of the Quality Assurance Officers (QAO) are in conformance with the Terms of Use (ToU - Annex II).

### 4.7 Certificate and labelling

If all conditions of this standard are met, a certificate will be issued which entitles the customer to label their products with the ECO PASSPORT during the period of validity.

If the threshold values and / or testing criteria change, the validity of the respective certified products will remain valid for a transitional period until the certificate expires. After this transitional period has expired, the current conditions for renewal must be met.

#### 4.7.1 Handling of threshold values

Three different scenarios of handling threshold values have been defined.

Scenario 1 - Certification without restrictions: An ECO PASSPORT certificate will be issued without any restrictions if the results of all product tests are below the threshold values.

Scenario 2 - Certification with restrictions: Products with test results that exceed a threshold, but by less than a factor of 5, may receive an ECO PASSPORT certificate with restrictions (the parameters that exceed the thresholds are listed on the certificate). These parameters must be checked on the treated fabric to ensure compliance with OEKO-TEX® STANDARD 100 and / or OEKO-TEX® LEATHER STANDARD requirements (this is not part of the ECO PASSPORT certification).

구될 수 있습니다. 생산 시설은 그러한 예고 없는 현장 방문에 대한 현장 감사원의 입장을 허용해야 합니다. 출입을 거부하면 인증서가 철회됩니다. 기습 현장 방문은 불가항력, 파업, 완전한 생산 중단 시간, 파산 신고, 군대 사건 또는 비상사태와 같은 예외적 인 상황이 발생할 경우에만 거부 될 수 있습니다. 이러한 경우 새로운 방문 날짜가 합의되고 정해져야 합니다.

#### 현장 방문 리포트

현장 방문 후 위임받은 OEKO-TEX® 기관은 현장 방문 보고서를 작성하여 고객에게 전달합니다. 특정 결함으로 인해 인증받지 못한 경우, 보고서에는 인증을 획득하기 위해 충족되어야 하는 의무와 요구 사항이 포함됩니다.

#### 현장 감사원(QAO)의 권한

현장 감사원(QAO)의 권리는 이용 약관 (ToU - 부록 2)을 준수합니다.

#### 인증 및 라벨링

본 표준의 모든 조건이 충족되면 유효 기간 동안 고객이 그들의 제품에 ECO PASSPORT 라벨을 붙일 수 있는 인증서가 발급됩니다.

한계점 값 및 / 또는 검증 기준이 변경되면 각 인증 제품의 유효 기간은 인증서가 만료될 때까지 경과 기간 동안 유효합니다. 이 경과 기간이 만료된 후 갱신을 위해서는 현재 조건(변경된 조건)을 충족시켜야 합니다.

#### 인증 시나리오

한계점 값을 처리하는 시나리오는 세 가지로 규정됩니다.

시나리오 1 - 제한 없는 인증 :ECO PASSPORT 인증서는 모든 제품 테스트의 결과가 한계점 값 미만인 경우 아무런 제한 없이 발급됩니다.

시나리오 2 - 제한이 있는 인증: 시험 결과가 한계값을 초과하지만 5배 미만인 제품은 제한이 있는 ECO PASSPORT 인증서를 획득할 수 있습니다(한계값을 초과하는 매개변수는 인증서에 나열됨). OEKO-TEX® STANDARD 100 및/또는 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 요구 사항(ECO PASSPORT 인증의 일부가 아님)을 준수하려면 처리된 섬유에서 이러한 매개변수를 확인해야 합니다.



ECO  
PASSPORT

The number of restricted parameters per product is limited to a maximum of two.

Certain substances cannot exceed the threshold value with a restriction, due to regulations (REACH, POP etc.). These include but are not limited to:

- Perfluorocarboxylic acids - (PFCA) PFNA; PFDA; PFUdA; PFDaA; PFTTrA; PFTeDA; etc.
- PFSA
- PFOA
- PFOA related substances
- Alkylphenol ethoxylates (APEO)
- Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)

Scenario 3 - Certification rejected: Products with test results exceeding a threshold value by more than a factor of 5 are not eligible for ECO PASSPORT certification. Furthermore, products that have more than two limited parameters are denied ECO PASSPORT certification.

Products that are not diluted during the textile manufacturing process, i.e. that would be tested in their pure form in a STANDARD 100 certification (not together with, e.g. the textile), must meet the limit values of the OEKO-TEX® STANDARD 100 ANNEX 6 in the ECO PASSPORT certification. The same rules apply to leather chemicals which are not tested with dilution on the leather product. They must comply with the limit values of the OEKO-TEX® LEATHER STANDARD Annex 4.

Examples (non exhaustive list):

- Certain adhesives
- Synthetic resins
- Varnishes
- Silicones
- ...

It is possible to submit samples from optimised production for follow-up examination.

#### 4.7.2 Validity of the certificate

The validity of the certificate is limited to a maximum period of one year (12 months). During this period, the testing processes and threshold values apply that were valid at the time the certificate was issued. The starting date of the certificate validity can be pushed back by up to three months after the test report was issued.

Three months before the expiration of the validity of the ECO PASSPORT, the customer has the right to apply for a certificate renewal. Each such renewal is valid for another year (12 months). The Institute can set a reduced testing program for the renewal.

제품당 제한 매개 변수는 최대 2개입니다.

특정 물질은 규제(REACH, POP 등)로 인해 제한을 받아 한계값을 초과할 수 없습니다. 이러한 것들은 다음에 포함되지만 이에 국한되지는 않습니다:

- Perfluorocarboxylic acids - (PFCA) PFNA; PFDA; PFUdA; PFDaA; PFTTrA; PFTeDA; etc.
- PFSA
- PFOA
- PFOA 관련 물질
- Alkylphenol ethoxylates (APEO)
- Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)

시나리오 3 - 인증 거부 :테스트 결과가 한계점 값을 5 이상 초과하는 제품은 ECO PASSPORT 인증을 받을 수 없습니다. 또한 제한 매개 변수가 두 개 이상인 제품의 경우에도 ECO PASSPORT 인증이 거부됩니다.

섬유 제조 공정 중에 희석되지 않은 제품, 즉 순수한 형태로 STANDARD 100 인증 (예 : 다른 직물과 함께 혼합되지 않음)을 위해 검증되는 제품은 ECO PASSPORT 인증에서 OEKO-TEX® STANDARD 100 부록 6의 한계 값을 충족시켜야 합니다. 가죽 제품에 희석되어 검증되지 않은 가죽 화학 물질에도 동일한 규칙이 적용됩니다. 이는 반드시 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 한계값을 준수해야 합니다.

예 (일부 항목):

- 접착제
- 합성수지
- 광택제
- 실리콘
- ...

후속 검사를 위해 최적화된 생산품의 시료를 제출할 수 있습니다.

#### 인증서의 유효기간

인증서의 유효 기간은 최대 1년 (12 개월)으로 제한됩니다. 이 기간 동안 인증서가 발행된 시점에서 유효한 검증과정 및 한계점 값이 적용됩니다. 인증서 유효 기간의 시작일은 검증 보고서가 발행된 후 최대 3 개월 까지 연기될 수 있습니다.

ECO PASSPORT의 유효 기간 만기 3 개월 전에 고객은 인증서 갱신을 신청할 권리가 있습니다. 각 갱신은 1년 (12 개월) 동안 유효합니다. 연구소는 갱신을 위해 간소화된 검증 프로그램을 설정할 수 있습니다.





ECO  
PASSPORT

The expiration date of the new certificate is exactly one year (12 months) after the expiration date of the previous certificate, regardless of the issuing date of the new certificate.

The validity of the certificate expires with immediate effect if the product is changed (e.g. rebranding, new composition) without authorisation by an OEKO-TEX® Institute. A corresponding written communication to terminate the validity of the certificate is not necessary.

If the customer breaches the conditions which were accepted in the application form the certificate expires and the right (licence) to label the chemical product with the ECO PASSPORT expires immediately.

#### 4.7.3 Grouping of products under one singular certificate

The technical groups within the context of this standard refer to the field of application and the use of the products. They are subdivided into categories and subcategories (see ANNEX 5). The chemical product which is to be certified must be assigned to a specific group, category and subcategory if necessary during the application process. If different products belong to the same category, a collective certificate can be issued for these products. This means that a certificate can have products from different subcategories as long as the group and category are the same.

Exception: Products from different groups and categories can be combined on a certificate as long as the total number of products does not exceed ten.

#### 4.8 Withdrawal of both the certificate and the right to trademark use

The right to use the label will be withdrawn if the Institute finds that details provided by the customer are incorrect or that a change in the technical or manufacturing conditions were not reported immediately. The right will likewise be withdrawn if the product does not meet the conditions of the ECO PASSPORT standard.

The use of existing advertising material, displays, labels, etc. is limited to two months as of the date of withdrawal.

After warning the customer OEKO-TEX® is entitled to publish the withdrawal if a product still carries an unauthorised ECO PASSPORT label.

Withdrawn certificates can only be reimplemented by the certifying Institute after the cause of the withdrawal has been remedied and the taken measures have been documented and sent to the certifying Institute.

새 인증서의 만료 날짜는 새 인증서의 발급 날짜와 관계없이 이전 인증서의 만료 날짜 이후 정확히 1년 (12개월)입니다.

OEKO-TEX® 기관의 승인 없이 제품이 변경 (예: 브랜드 변경, 새로운 구성) 된 경우 인증서의 유효 기간이 즉시 만료됩니다. 인증서의 유효성 만료에 대한 관련된 서면 전달은 필요하지 않습니다.

고객이 신청서 양식에 동의 한 조건을 위반할 경우 인증서가 만료되고 화학 제품에 ECO PASSPORT 라벨을 표시하는 권한 (라이선스)이 즉시 만료됩니다.

#### 단일 인증서 하 제품 그룹화

이 표준의 맥락에서 기술 그룹들은 응용 분야와 제품 사용에 관한 것입니다. 그것들은 카테고리 하위 카테고리로 세분됩니다 (부록 5 참조). 신청 과정에서 필요하면 인증 대상 화학 제품을 특정 그룹, 카테고리 및 하위 카테고리에 지정해야 합니다. 서로 다른 제품이 같은 범주에 속하면 이러한 제품에 대해 종합적인 인증서를 발행할 수 있습니다.

예외: 제품의 총 10개가 초과하지 않는 한 다른 그룹 및 카테고리의 제품을 한 개의 인증서로 발행 될 수 있습니다.

#### 인증서 철회 및 상표 사용권

고객이 제공 한 세부 정보가 정확하지 않거나 기술 또는 제조 조건의 변경 사항이 즉시 보고되지 않았음을 기관이 확인했을 경우 해당 라벨을 사용할 권리는 철회됩니다. 제품이 ECO PASSPORT 표준 조건을 충족시키지 못한다면 마찬가지로 권리는 철회됩니다

기존 광고물, 디스플레이, 라벨 등의 사용은 철회 날짜로부터 2 개월로 제한됩니다.

제품에 여전히 허가받지 않은 ECO PASSPORT 라벨이 있는 경우, OEKO-TEX®는 고객에게 경고 후 철회를 발표할 권리가 있습니다.

철회된 인증은 철회 사유가 해결되고 그 조치가 문서화되어 인증 기관에 송부 된 후에 만 인증 기관에 의해 다시 이행될 수 있습니다.



ECO  
PASSPORT

## 5 Legal relationship between customer and OEKO-TEX®

The basis for the legal relationship between the customer and OEKO-TEX® is an application request from the customer to an OEKO-TEX® Institute of their choice (see ANNEX 1) to certify chemical products. The products need to be defined by a product sample which is to be submitted in accordance with this standard document (ANNEX 3).

The OEKO-TEX® Terms of Use (ToU) apply for all OEKO-TEX® products according to ANNEX II. The ToU can be found under [www.oeko-tex.com/ToU](http://www.oeko-tex.com/ToU).

## 고객과 OEKO-TEX® 간의 법적 관계

고객과 OEKO-TEX® 사이의 법적 관계의 근거는 화학 제품을 인증하기 위해 OEKO-TEX® 기관(별첨 1 참조)에 대한 고객의 신청 요청입니다. 제품은 이 표준 문서(부록 3)에 따라 제출되어야 하는 제품 견본에 의해 정의되어야 합니다.

OEKO-TEX® 이용 약관 (ToU)은 부록 2에 따라 모든 OEKO-TEX® 제품에 적용됩니다. ToU는 [www.oeko-tex.com/ToU](http://www.oeko-tex.com/ToU)에서 찾을 수 있습니다.



# 1 Annex

# 부록

## OEKO-TEX® institutes

The institutes belong to the International Association for Research and Testing in the Field of Textile and Leather Ecology (OEKO-TEX®).

The following institutes currently offer certification, licensing and a status report according to STANDARD 100, STeP, DETOX TO ZERO, MADE IN GREEN, ECO PASSPORT and / or LEATHER STANDARD.

Current address and contact information can always be found on the homepage of the OEKO-TEX® Association ([www.oeko-tex.com](http://www.oeko-tex.com)).

## OEKO-TEX® 기관

기관은 섬유와 가죽 생태학 분야의 연구 및 검증을 위한 국제 협회에 속해 있습니다(OEKO-TEX®).

다음 기관들은 현재 STANDARD 100, STeP, DETOX to ZERO, MADE IN GREEN, ECO PASSPORT 및 / 또는 LEADER STANDARD에 따라 인증서, 라이선스 및 상태 보고서를 제공합니다.

현재 주소 및 연락처 정보는 OEKO-TEX® 협회 ([www.oeko-tex.com](http://www.oeko-tex.com))의 홈페이지에서 항상 확인할 수 있습니다.

### OEKO-TEX® Institute

		STANDARD 100	ORGANIC COTTON	LEATHER STANDARD	ECO PASSPORT	STeP	DETOX TO ZERO	MADE IN GREEN
<b>AE</b>	<b>Hohenstein United Arab Emirates</b> Flat no 802, Al Nahada Second, PO Box 234479, Dubai, United Arab Emirates	-	-	-	-	-	-	-
<b>AR</b>	<b>CITEVE Argentina</b> Av. Córdoba 612, 5° P. "A" - (C1054AAS), Ciudad de Buenos Aires, Argentina	X	X	X	X	X	X	X
<b>AT</b>	<b>OETI - Institut fuer Oekologie, Technik und Innovation GmbH</b> Siebenhirtenstrasse 12A, Objekt 8, 1230 Vienna, Austria	X	X	X	X	X	X	X
<b>AU</b>	<b>TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd.</b> 5/510 Latrobe Boulevard, VIC 3220 Geelong, Australia	X	X	X	X	X	X	X
<b>BA</b>	<b>OETI Bosnia-Herzegovina</b> Pisari 38, 76239 Crkvina, Bosnia and Herzegovina	X	X	X	X	X	X	X
<b>BD</b>	<b>Hohenstein Bangladesh</b> House No. 138, Road No 4, Block C, 10th floor, Niharika Concord Tower, Kemal Ataturk Avenue, Banani, 1213 Dhaka, Bangladesh	X	X	X	X	X	X	X
<b>BD</b>	<b>Hohenstein Bangladesh</b> Atlas Rang Plaza (Level-12), 7, Sheikh Mujib Road, Agrabad C/A, Chattogram-4000, Bangladesh	X	X	X	X	X	X	X
<b>BD</b>	<b>Hohenstein Bangladesh</b> Momataz Plaza, 7th Floor, Apartment: 7A, Sastapur, Fatullah, Narayangonj, Bangladesh	X	X	X	X	X	X	X
<b>BE</b>	<b>CENTEXBEL</b> Technologiepark 70, 9052 Zwijnaarde, Belgium	X	X	X	X	X	X	X
<b>BG</b>	<b>Hohenstein Bulgaria</b> 3 Golo Bardo str., app.1, 1407 Sofia, Bulgaria	X	X	X	X	X	X	X
<b>BR</b>	<b>CITEVE Brasil</b> Avenida das Américas 700 bloco 7, Barra da Tijuca, CEP 22640-100 Rio de Janeiro, Brazil	X	X	X	X	X	X	X
<b>BY</b>	<b>Hohenstein Belarus</b> Pritytskogo str, 112-70, 220017 Minsk, Belarus	X	X	X	X	X	X	X
<b>CA</b>	<b>TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd.</b> Suite 202B, 15127-100th Avenue, BC V3R 0N9 Surrey, Canada	X	X	X	X	X	X	X

## OEKO-TEX® Institute

		STANDARD 100	ORGANIC COTTON	LEATHER STANDARD	ECO PASSPORT	STeP	DETOX TO ZERO	MADE IN GREEN
CH	<b>TESTEX AG, Swiss Textile Testing Institute</b> Gotthardstrasse 61, 8002 Zurich, Switzerland	X	X	X	X	X	X	X
CL	<b>CITEVE Chile</b> Alfredo Barros Errazuriz 1954, of 702, Providencia, Santiago, Chile	X	X	X	X	X	X	X
CN	<b>TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd.</b> Room 302 Yangguang Tower, No.112 Xizhimen Wai Street, Xicheng District, 100 044 Beijing, China	X	X	X	X	X	X	X
CN	<b>TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd.</b> Room 1318, 13F, Hitech Plaza, 831 Changshou Road, 200 042 Shanghai, China	X	X	X	X	X	X	X
CO	<b>Hohenstein Colombia</b> Cra 15 N. 91-30, Bogotá, Colombia	X	X	X	X	X	X	X
CZ	<b>OETI Czechia</b> Těšnov 5, 110 00 Praha 1, Czech Republic	X	X	X	X	X	X	X
DE	<b>Deutsches Textilforschungsinstitut Nord-West ÖP GmbH</b> Adlerstrasse 1, 47798 Krefeld, Germany	X	-	-	-	-	-	-
DE	<b>FILK Freiberg Institute gGmbH</b> Meißner Ring 1-5, 09599 Freiberg, Germany	X	-	X	X	X	X	X
DE	<b>Hohenstein Textile Testing Institute</b> Schlosssteige 1, 74357 Bönningheim, Germany	X	X	X	X	X	X	X
DE	<b>Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.</b> Annaberger Str. 240, 09125 Chemnitz, Germany	X	-	-	-	-	-	-
DE	<b>Umweltlabor ACB GmbH</b> Albrecht-Thaer-Strasse 14, 48147 Münster, Germany	X	X	-	-	-	-	-
DK	<b>DTI Tekstil</b> Gregersensvej, 2630 Taastrup, Denmark	X	-	X	X	X	X	X
DO	<b>Hohenstein Dominican Republic</b> Av. José Contreras 158, Santo Domingo, Dominican Republic	X	X	X	X	X	X	X
EC	<b>Hohenstein Ecuador</b> Calle 24 de mayo N 18 y García Moreno, Quito, Ecuador	X	X	X	X	X	X	X
EG	<b>OETI Egypt</b> 24 El Atebaa St., Dokki, Giza, Egypt	X	X	X	X	X	X	X
ES	<b>AITEX</b> Plaza Emilio Sala, 1, 03801 Alcoy (Alicante) España, Spain	X	X	X	X	X	X	X
ET	<b>Hohenstein Ethiopia</b> Akaki Kalitiy, Wereda: 07, House No C004, Addis Ababa, Ethiopia	X	X	X	X	X	X	X
FR	<b>IFTH</b> Avenue Guy de Collongue, 69134 Ecully Cédex, France	X	X	X	X	X	X	X
GR	<b>MIRTEC S.A.</b> Eleftheriou Venizelou 4, 17676 Kallithea, Athens, Greece	X	-	X	X	X	X	-
GT	<b>Hohenstein Guatemala</b> Ms. Miriam Estrada, 13 Ave. 25-30 Zona 12, Guatemala, Guatemala	X	X	X	X	X	X	X
HK	<b>TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd.</b> Unit 617, Peninsula Centre,, 67 Mody Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon, Hong Kong	X	X	X	X	X	X	X
HN	<b>Hohenstein Honduras</b> Residencial Campisa M7, San Pedro Sula, Honduras	X	X	X	X	X	X	X
HR	<b>OETI Croatia</b> Stepana Radica 4, 53270 Senj, Croatia	X	X	X	X	X	X	X

## OEKO-TEX® Institute

		STANDARD 100	ORGANIC COTTON	LEATHER STANDARD	ECO PASSPORT	STeP	DETOX TO ZERO	MADE IN GREEN
<b>HU</b>	<b>INNOVATEX Textile Engineering and Testing Institute Co.</b> Gyömrői út 86, 1103 Budapest, Hungary	X	-	X	-	X	X	X
<b>ID</b>	<b>PT. TESTEX</b> Wisma Bumiputera, 5th Floor, Suites 507, Jl. Asia Afrika no. 141-149, 40112 Bandung, Indonesia	X	X	X	X	X	X	X
<b>ID</b>	<b>PT. TESTEX Testing and Certification</b> Sona Topas Tower, 6th Floor, Jl. Jend Sudirman Kav 26, 12920 Jakarta, Indonesia	X	X	X	X	X	X	X
<b>IE</b>	<b>TESTEX Swiss Textile-Testing</b> 2056 Castle Drive, Citywest Rd, Citywest Business Campus, D24 YH58 Dublin 24, Ireland	X	X	X	X	X	X	X
<b>IL</b>	<b>OETI Israel</b> Kibbutz Reim, 8513200 Israel, Israel	X	X	X	X	X	X	X
<b>IN</b>	<b>Hohenstein India Pvt. Ltd</b> GK Tower, Plot No-33, Udyog Vihar, Phase - IV, Gurugram, Haryana - 122015, Haryana, India	X	X	X	X	X	X	X
<b>IN</b>	<b>Hohenstein India Pvt. Ltd.</b> Office No. 131, 3rd Floor, Building No. 1, Solitaire Corporate Park, Guru Hargovindji Marg, Andheri-Ghatkopar Link Road, Andheri (E), 400 093 Mumbai, India	X	X	X	X	X	X	X
<b>IN</b>	<b>Hohenstein India Pvt. Ltd.</b> 604-B, Regency Plaza, Above Gloria Restaurant, Near Madur Hall, Anand Nagar Cross Roads, 110 Feet Road, Satellite, 380015 Ahmedabad, India	X	X	X	X	X	X	X
<b>IN</b>	<b>Hohenstein India Pvt. Ltd.</b> Sri Sai Supra House, Plot No.9, Annamalai Avenue, Nehru Nagar-East, Civil Aerodome-Post, 641014 Coimbatore - Tamilnadu, India	X	X	X	X	X	X	X
<b>IR</b>	<b>OETI Iran</b> Unit 14, NO. 33, Sheikh Shabani Street, Shahid Kaboli Street, Seyyed Khandan, 1631679111 Tehran, Iran	X	X	X	X	X	X	X
<b>IT</b>	<b>CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO S.p.A.</b> Piazza Sant' Anna 2, , 21052 Busto Arsizio VA, Italy	X	X	X	X	X	X	X
<b>JO</b>	<b>Hohenstein Jordan</b> Beside Masjid Osama Ben Zaid, Alkharoub street, 13111 Zarqa, Jordan	-	-	-	-	-	-	-
<b>JP</b>	<b>Nissenken Quality Evaluation Center</b> 2-16-11 Kuramae, Taito-ku, 111-0051 Tokyo, Japan	X	-	X	X	X	X	X
<b>KE</b>	<b>Shirley Technologies Ltd</b> 17th Floor, ICEA Building (opposite Stanley Hotel), Kenyatta Avenue, PO Box 15168-00400, Nairobi, Kenya	X	X	X	X	X	X	X
<b>KH</b>	<b>Hohenstein Cambodia</b> Legacy Business Center 11F, No. 29, Mao Tse Toung Blvd, Phnom Penh 120110, Cambodia	X	X	X	X	X	X	X
<b>KR</b>	<b>TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd.</b> 4Fl, SeokCheon Building, 542, Samseong-Ro, Gangnam-Gu, Seoul, 06166, Korea, South	X	X	X	X	X	X	X
<b>LA</b>	<b>Hohenstein Institute Laos</b> Khamsavath Village, Xaysetha District, Vientiane Capital, Laos	X	X	X	X	X	X	X
<b>LK</b>	<b>Hohenstein Sri Lanka</b> No 186-2/1, 2nd Floor,, Hill Street, Dehiwela, Colombo, Sri Lanka	X	X	X	X	X	X	X



## OEKO-TEX® Institute

		STANDARD 100	ORGANIC COTTON	LEATHER STANDARD	ECO PASSPORT	STeP	DETOX TO ZERO	MADE IN GREEN
<b>LT</b>	<b>AITEX Lithuania</b> Vytauto av. 32- 311, 44328 Kaunas, Lithuania	X	X	X	X	X	X	X
<b>MA</b>	<b>OETI Morocco</b> Boulevard IBN SINA, Imm B9 Apt 182, MAARIF, 20190 Casablanca, Morocco	X	X	X	X	X	X	X
<b>MD</b>	<b>OETI Moldova</b> Str. Alexe Mateevici 84/1, 2009 Chisinau, Moldova	X	X	X	X	X	X	X
<b>MG</b>	<b>TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd.</b> c/o Rakotomalala Rija Rakotomalala, Lot VK 63 TER EC, Ambohitsoa, Antananarivo, Madagascar	X	X	X	X	X	X	X
<b>MK</b>	<b>OETI - North Macedonia</b> Naroden Front 23/4/2, 1000 Skopje, North Macedonia	X	X	X	X	X	X	X
<b>MM</b>	<b>Hohenstein Myanmar</b> Building No. A2 , Room No. 302,, 48 quarters, Bo Bahtoo Road, Bo Bahtoo Housing, North Dagon,, Yangon, Myanmar	X	X	X	X	X	X	X
<b>MU</b>	<b>TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd.</b> c/o Hemraj Ramnarain, 57, Canal Bathurst Street, Ste Croix, Port-Louis, Mauritius	X	X	X	X	X	X	X
<b>MX</b>	<b>Hohenstein Mexico</b> Calle 9 numero 100 Interior 13, Colonia Progreso Nacional, Alcabdia Gustavo A. Madero, 07600 Ciudad de Mexico, Mexico	X	X	X	X	X	X	X
<b>MY</b>	<b>TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd.</b> S-12-08, 12th Floor, South Block Office Tower, First Subang, Jalan SS 15/4G, 47500 Subang Jaya, Selangor Ehsan, Malaysia	X	X	X	X	X	X	X
<b>NO</b>	<b>RISE Research Institutes of Sweden</b> P.O. Box 4767 Torgarden, 7465 Trondheim, Norway	X	-	X	X	X	X	X
<b>NP</b>	<b>Hohenstein Nepal</b> Godavari Municipality- 13, Tashin Chowk, Lalitpur, Nepal	X	-	X	-	-	-	-
<b>NZ</b>	<b>TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd.</b> 2 Waikohua Place,, 0116 Ruakaka, New Zealand	X	X	X	X	X	X	X
<b>PE</b>	<b>Hohenstein Peru</b> Jr. El Cascajal 522-C, Las Casuarinas de Monterrico, , Surco, Lima , Peru	X	X	X	X	X	X	X
<b>PH</b>	<b>TESTEX Philippines Representative Office</b> 1504A Richville Corporate Tower, 1107 Alabang-Zapote Road, Madrigal Business Park, Alabang, Muntinlupa City, Metro Manila, Philippines	X	X	X	X	X	X	X
<b>PK</b>	<b>AITEX Pakistan</b> 4-D, Aziz Avenue,, Justice Sardar Iqbal Road, Gulberg V, Lahore, Pakistan	X	X	X	X	X	X	X
<b>PL</b>	<b>SIEĆ BADAWCZA ŁUKASIEWICZ - ŁÓDZKI INSTYTUT TECHNOLOGICZNY</b> ul. M. Skłodowskiej-Curie 19/27, 90-570 Łódź, Poland	X	-	X	X	X	X	X
<b>PT</b>	<b>CITEVE</b> Rua Fernando Mesquita, 2785, 4760-034 Vila Nova de Famalicão, Portugal	X	X	X	X	X	X	X
<b>RO</b>	<b>Hohenstein Romania</b> Str. Magheranului nr. 80, 550125 Sibiu, Romania	X	X	X	X	X	X	X
<b>RS</b>	<b>OETI Serbia</b> Nedeljka Cabrinovica 64/45, 11030 Belgrade Serbia, Serbia	X	X	X	X	X	X	X

## OEKO-TEX® Institute

		STANDARD 100	ORGANIC COTTON	LEATHER STANDARD	ECO PASSPORT	STeP	DETOX TO ZERO	MADE IN GREEN
<b>RU</b>	<b>Hohenstein Russia</b> ul. Bolshaya Dmitrovka d. 32, c 1, Office 307, 125 009 Moskau, Russia	X	X	X	X	X	X	X
<b>SA</b>	<b>Hohenstein Saudi Arabia</b> 7273 Al Asemah Dist, 13713 AD Dir'iyah, Saudi Arabia	-	-	-	-	-	-	-
<b>SE</b>	<b>RISE Research Institutes of Sweden AB</b> Argongatan 30, Box 104, 43153 Mölndal, Sweden	X	-	X	X	X	X	X
<b>SG</b>	<b>Shirley Technologies Ltd.</b> 18 Boon Lay Way, #07-147, Trade Hub 21, 609966 Singapore, Singapore	X	X	X	X	X	X	X
<b>SK</b>	<b>VÚTCH-CHEMITEK, spol. s r.o.</b> Rybnyky 954, 01168 Žilina, Slovakia	X	-	X	-	-	-	-
<b>SV</b>	<b>Hohenstein El Salvador</b> Senda 17 polígono 2 J #9, La Sábana 3, Santa Tecla, La Libertad, El Salvador	X	X	X	X	X	X	X
<b>SY</b>	<b>Hohenstein Syria</b> Mokambo Square, Etehad Street, P.O.Box 16282, Aleppo, Syria	X	X	X	X	X	X	X
<b>TH</b>	<b>Hohenstein (Thailand) Co., Ltd.</b> 801/301 (3rd Floor), Moo 8, Phaholyothin Rd., T. Kukhot, Lumlookkar, 12130 Pathum Thani, Thailand	X	X	X	X	X	X	X
<b>TN</b>	<b>CITEVE Tunisie</b> Immeuble Chraka Escalier B1er Etage, 5000 Monastir, Tunisia	X	X	X	X	X	X	X
<b>TR</b>	<b>Hohenstein Istanbul</b> Tekstil Analiz ve Kontrol Hizmetleri Ltd. Şti., Cumhuriyet Mah. 1990. Sok. No. 8, Çınarpark Residence, A Blok, Dükkan: 5, 34515 Esenyurt, Istanbul, Turkey	X	X	X	X	X	X	X
<b>TW</b>	<b>TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd.</b> Rm. 5, 20F., No. 77, Section 2, Dunhua S. Road, Da'an District, 10682 Taipei City, Taiwan	X	X	X	X	X	X	X
<b>TZ</b>	<b>Hohenstein Tanzania</b> NAZARETH V61-261-1, Njombe, Njombe, Tanzania	X	X	X	X	X	X	X
<b>UA</b>	<b>OETI Ukraine</b> Sheremety str.2, second floor, office №1, 76018 Ivano Frankivsk, Ukraine	X	X	X	X	X	X	X
<b>GB</b>	<b>Shirley Technologies Limited</b> Sagar Building, Unit 11, Westpoint Enterprise Park, Clarence Avenue, M17 1QS Manchester, United Kingdom	X	X	X	X	X	X	X
<b>US</b>	<b>Hohenstein Institute America, Inc.</b> 304 Sroufe Street, IN 46767 Ligonier, United States	X	X	X	X	X	X	X
<b>UZ</b>	<b>Hohenstein Uzbekistan</b> S. Maschhadiy Str. 79, office 404, 100007 Taschkent, Uzbekistan	X	X	X	X	X	X	X
<b>VN</b>	<b>Hohenstein Vietnam Hanoi</b> Room 321, Office Area, 3rd Floor, CT2 Building, Government Cipher Committee Apartment Office Building, Khuyat Duy Tien Street, Nhan Chinh Ward, Thanh Xuan Dist, Hanoi, Vietnam	-	-	-	-	-	-	-
<b>VN</b>	<b>Hohenstein Vietnam Ho Chi Minh City</b> 45/2, Street No. 160, Tang Nhon Phu A Ward, Thu Duc City, Ho Chi Minh City, Vietnam	X	X	X	X	X	X	X
<b>ZA</b>	<b>Shirley Technologies Limited</b> ---, --- Durban, South Africa	-	-	-	-	-	-	-



ECO  
PASSPORT

The OEKO-TEX® Secretariat can be contacted at  
the following address:

OEKO-TEX® 사무국에는 다음 주소로 연락할 수 있  
습니다 :

**OEKO-TEX® Service GmbH**  
Genferstrasse 23, CH-8002 Zürich, Switzerland  
Phone: +41 44 501 26 00  
E-Mail: [info@oekotex.com](mailto:info@oekotex.com)  
Web: [www.oeko-tex.com](http://www.oeko-tex.com)



## 2 Annex

### Labelling

When a OEKO-TEX® ECO PASSPORT certificate is issued, the certificate holder receives a licence to use the corresponding OEKO-TEX® label.

The OEKO-TEX® Labelling Guide covers rules and guidelines that govern the use of the OEKO-TEX® trademark and OEKO-TEX® labels. It defines the guideline for a standardised appearance of the OEKO-TEX® labels. It assists companies, manufacturers, brands, retailer and all OEKO-TEX® partner to label their certified products correctly and to develop marketing materials to communicate company efforts.

#### [Labelling Guide](#)

All layout version of the OEKO-TEX® labels can be downloaded via the Label Editor in the myOEKO-TEX® platform.

## 부록

### 라벨링

OEKO-TEX® ECO PASSPORT 인증서가 발행되면, 인증서 보유자는 관련 OEKO-TEX® 라벨을 사용할 수 있는 라이선스를 받습니다.

OEKO-TEX® 라벨링 안내서에는 OEKO-TEX® 상표 및 OEKO-TEX® 라벨의 사용에 적용하는 규정과 지침이 나와 있습니다. OEKO-TEX® 라벨의 표준화된 디자인에 대한 지침을 정의합니다. 기업, 제조업체, 브랜드, 소매업체 및 모든 OEKO-TEX® 파트너가 인증된 제품에 정확한 라벨을 부착하고 회사의 노력을 전달하기 위한 마케팅 자료를 개발할 수 있도록 지원합니다.

#### [라벨링 안내서](#)

OEKO-TEX® 라벨의 모든 레이아웃 버전은 myOEKO-TEX® 플랫폼의 라벨 편집기를 통해 다운로드할 수 있습니다.



### 3 Annex

### 부록

#### Packaging of sample material

The packaging of product samples should fulfil specific requirements in order to protect the samples from contamination during transport and between different samples. This protection is to guarantee the accuracy and reproducibility of the test results. The samples must be provided in unbreakable and airtight containers. As far as the sample allows it tear-resistant polyethylene bags can be used. These should be wrapped twice with a tape if possible. Each container / packaging must be packed into a second wrapping which needs to be taped shut. Product samples must be labelled appropriately in accordance with GHS requirements.

The packaging of test sample into cardboard boxes and / or paper is not allowed. Adhesive / packaging tape must not be used to wrap the sample directly.

Packaging container / materials must not contain any perfluorinated and / or polyfluorinated components.

Product samples shall be provided in amounts of least 50 ml or 50 grams.

The OEKO-TEX® Institute reserves the right to reject sample material and to request new samples.

If the OEKO-TEX® Institute uses samples for the tests which have not been packaged by the applicant in accordance with these instructions, the applicant accepts that the OEKO-TEX® Institute is not responsible for any inaccurate test results which are caused by contamination, etc. as a result of the samples which have not been packaged properly by the customer.

#### 시료의 포장

제품 시료 포장은 운송 중 및 다른 시료 간 오염으로부터 보호하기 위해 특정 요구 사항을 충족해야 합니다. 이 보호는 시험 결과의 정확성과 재현성을 보장하기 위한 것입니다. 시료는 파손되지 않고 밀폐된 용기로 제공되어야 합니다. 시료가 견딜 수 있는 한, 인열 저항 폴리에틸렌 용기가 사용될 수 있습니다. 가능하다면 테이프로 두 번 감싸져야 합니다. 각 용기 / 포장재는 두 번째 포장 용기에 넣고 테이프로 봉해져야 합니다.

판지 상자 및 / 또는 종이에 시험 시료를 포장하는 것은 허용되지 않습니다. 시료를 직접 포장하기 위해 접착제 / 포장 테이프를 사용해서는 안 됩니다.

포장 용기 / 재료는 불소계 및 / 또는 과불화 화합물 성분을 함유하지 않아야 합니다

제품의 시료는 50 ml 또는 50 grams이 제공되어야 합니다.

OEKO-TEX® 기관은 시료를 거부하고 새로운 시료를 요청할 권리가 있습니다.

OEKO-TEX® 기관이 이러한 지침에 따라 신청인이 포장하지 않은 시료를 사용하여 시험하는 경우, OEKO-TEX® 기관은 고객이 적절하게 포장하지 않은 시료의 결과이기 때문에 오염 등으로 인한 부정확한 검증 결과에 대해 책임지지 않습니다.





ECO  
PASSPORT

## 4 Annex

## 부록

### Threshold values table

For a compilation of individual substances and CAS numbers, please see Annex 6 of this standard document.

Each value measured in the laboratory must be below the specified threshold value in order to obtain a certificate without restriction.

Products that do not undergo a dilution with the textile or leather during the manufacturing process (undiluted products) have to fulfill the requirements of STANDARD 100 Annex 6 or LEATHER STANDARD Annex 4 within the ECO PASSPORT certification (see 4.7.1). This corresponds to the limit values of the second column.

### 한계점 값표

개별 물질 및 CAS 번호를 찾으려면 이 표준 문서의 부록 6을 참조하십시오.

실험실에서 측정된 각 값은 제한 없이 인증서를 획득하기 위해 지정된 한계점 값보다 낮아야 합니다.

제조 공정 중에 섬유 또는 가죽으로 희석되지 않는 제품은(희석되지 않은 제품) ECO PASSPORT 인증의 STANDARD 100 부록 4 또는 LEATHER STANDARD 부록 4의 요건을 충족해야 합니다.(4.7.1 참조)

	Threshold values according to OEKO-TEX® ECO PASSPORT / OEKO-TEX® ECO PASSPORT의 한계값	Limit values for undiluted products according to OEKO-TEX® ECO PASSPORT / OEKO-TEX® ECO PASSPORT 다른 희석되지 않은 제품의 한계값
<b>Formaldehyde / 포름알데히드 [mg/kg]</b>		
Free and partially releasable / 없거나 일부 방출	200	n.d. <sup>1</sup>
<b>Total content of (heavy) metals / (중)금속의 총치수량 [mg/kg]</b>		
Sb (Antimony / 안티몬)	50	50
As (Arsenic / 비소)	50	50
Pb (Lead / 납)	90	75
Cd (Cadmium / 카드뮴)	20	20
Cr (Chromium / 크롬) <sup>2 3</sup>	100	100
Cr(VI)	3	3
Co (Cobalt / 코발트) <sup>2</sup>	200	200
Cu (Copper / 구리) <sup>2</sup>	250	250
Ni (Nickel / 니켈) <sup>2</sup>	200	200
Hg (Mercury / 수은)	4	0.5
Ag (Silver / 은) <sup>2 4</sup>	100	100
Ba (Barium / 바륨) <sup>2</sup>	100	100
Fe (Iron / 철) <sup>2 4</sup>	2500	2500
Mn (Manganese / 망간) <sup>2</sup>	500	500
Se (Selenium / 셀레늄) <sup>2</sup>	20	20
Sn (Tin / 주석) <sup>2 4</sup>	250	250
Zn (Zinc / 아연) <sup>2</sup>	1500	1500
<b>Pesticides / 살충제 [mg/kg]</b>		
General / 일반	No intentional use / 계획적인 사용이 아님	

<sup>1</sup> n.d. corresponds according to "Japanese Law 112" test method with an absorbance unit less than 0.05 resp. 16 mg/kg / "일본 112법"에 따라 흡광도가 0.05 resp. 16mg/kg 미만이면 n.d.가 부여됨.

<sup>2</sup> These thresholds do not apply to products containing one of the listed metals as an inherent part of the molecular structure, (e.g. metal-complex colourants, the double salts of certain cationic dyes or extenders such as barium sulfate) / 이 기준값은 나열된 금속 중 하나를 분자 구조의 고유한 부분으로 포함하는 제품에는 적용되지 않음.(예: 금속 착색제, 특정 양이온 성 염료의 복합 또는 황산바륨과 같은 중량제)

<sup>3</sup> Threshold value does not apply for chromium based tanning and fixing agents / 한계점 값은 태닝 및 고착제를 기본으로 하는 크롬에는 적용되지 않음.

<sup>4</sup> Only for colourants (even if they are only part of the product) / 착색제의 경우 (제품의 일부만 일지라도)



ECO  
PASSPORT

	Threshold values according to OEKO-TEX® ECO PASSPORT / OEKO-TEX® ECO PASSPORT 의 한계값	Limit values for undiluted products according to OEKO-TEX® ECO PASSPORT / OEKO-TEX® ECO PASSPORT 다른 희석되지 않은 제품의 한계 값
<b>Chlorinated phenols / 염화 페놀 [mg/kg]</b>		
Pentachlorophenol / 펜타클로로페놀 (PCP)	0.5	0.05
Tetrachlorophenols / 테트라클로로페놀 (TeCP), Sum / 합계	0.5	0.05
Trichlorophenols / 트리클로로페놀 (TrCP), Sum / 합계	2	0.2
Dichlorophenols / 다이클로로페놀 (DCP), Sum / 합계	5	0.5
Monochlorophenols / 모노염화페놀 (MCP), Sum / 합계	5	0.5



ECO  
PASSPORT

Phthalates/Plasticizer / Phthalates/Plasticizer [mg/kg]		
BBP, DBP, DEHP, DMEP, DIHP, DHNUP, DCHP, DHxP, DIBP, DIDP, DIHxP, DINP, DHP, DNOP, DPP, DEP, DIOP, DPrP, DNP, DMP, 1,2-Benzenedicarboxylic acid, di-C6-10-alkyl esters, 1,2-benzenedicarboxylic acid, di-C6-10-alkyl esters or mixed decyl and hexyl and octyl diesters; (Sum / 합계)	250	250 / (each 100)
Organic tin compounds / 유기 주석 화합물 [mg/kg]		
TBT, TPhT, TMT, TOT, DBT, DMT, DOT, DPhT, DPT, MBT, MOT, MMT, MPhT	5	0.5
TeBT, TeOT, TPT, TeET, TCyHT	1	0.5
Other chemical residues / 기타 잔류 화학물질 [mg/kg]		
2-Mercaptobenzothiazol	1000	1000
Aniline / 아닐린 <sup>5 6</sup>	100	20
Azodicarboxamide / 아조다이카복사마이드	1000	1000
Carcinogenic Arylamines / 발암성 아릴아민계 <sup>7</sup>	100	20
DMFu	0.1	0.1
Bisphenol A (BPA)	100	100
Bisphenol B (BPB)	1000	1000
Bisphenol S (BPS)	1000	1000
Glutaraldehyde <sup>8</sup>	1000	1000
Melamine	1000	1000
N-(hydroxymethyl)acrylamide	1000	1000
OPP <sup>9</sup>	100	10
Phenol <sup>10</sup>	100	20
Quinoline / 퀴놀린	250	50
Tris(2-methoxyethoxy)vinylsilane	1000	1000
Bisphenol F, Bisphenol AF	u.o. / 관찰중 <sup>11</sup>	
Methylisothiazolinone / 메틸이소치아졸리논	u.o. / 관찰중 <sup>11</sup>	
Colourants / 착색제 [mg/kg]		
Cleavable carcinogenic arylamines / 분리가능 발암성 아릴아민계 <sup>7</sup>	100	20
Cleavable Aniline / 분리가능 아닐린 <sup>5 6</sup>	100	20
Colourants (carcinogens, allergens, others) / 착색제(발암물질,알레젠,기타); each / 각각	50	20
Navy Blue / 네이비 블루; each / 각각	not used / 사용금지	
Colourants with ≥ 0.1% Michler's Ketone/Base / 착색제 ≥ 0.1% Michler's Ketone/Base	1000	1000
C.I. Pigment Black 7 (Carbon black)	no particles of respirable size / 호흡 가능한 크기의 입자 없음 <sup>12</sup>	
C.I. Pigment White 6 (Titanium dioxide) / C.I. Pigment White 6 (이산화티탄)	no particles of respirable size / 호흡 가능한 크기의 입자 없음 <sup>12</sup>	

5 The sum of a cleavable aniline and a possibly present free aniline has to be < 100 mg/kg. / 분리 가능 아닐린 및 존재하는 가능성 있는 아닐린이 없는 합은 <100 mg/kg이어야 함.

6 For indigo colourants and leather colourants the threshold is applicable only for free aniline but not for cleavable aniline. / 인디고 착색제의 경우 기준값은 아닐린 불검출에만 적용됨.

7 The sum of a cleavable carcinogenic arylamine and a possibly present free carcinogenic arylamine has to be < 100 mg/kg. / 분리 가능 발암성 아릴아민과 존재하는 가능성 있는 발암성 없는 아릴아민의 합은 <100 mg/kg이어야 함.

8 Threshold value does not apply for tanning and fixing agents / 기준치가 태닝 또는 고착제는 해당되지 않음

9 Threshold value does not apply for leather chemicals (See Process preservative agents) / 가죽 화학 물질에는 한계점 값이 적용되지 않습니다 (가공 방부제 참조).

10 Threshold value does not apply to leather chemicals / 기준치는 가죽 화학 물질에 적용되지 않음.

11 u.o. = under observation; substance is tested randomly and result provided for information purposes; presently not regulated indeed / u.o.=관찰 중 ; 물질을 무작위로 시험하고 결과는 정보 목적으로 제공. 현재 실제로 규제 되지 않음.

12 Particles of respirable size are prevalent if ≥ 1% w/w of particles within a powder have a size of < 10 µm / 호흡 가능한 크기의 입자는 일반적 만일 ≥ 1% w/w 분말의 입자 크기 < 10 µm



ECO  
PASSPORT

Chlorinated benzenes and toluenes / 염화 벤젠 및 톨루엔 [mg/kg]		
Sum / 합계	10	1
Benzyl chloride / 염화 벤질	5 <sup>13</sup>	
Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAH) / 다환방향족탄화수소(PAH) [mg/kg]		
Benzo[a]pyrene	5	0.5
Benzo[e]pyrene	5	0.5
Benzo[a]anthracene	5	0.5
Chrysene	5	0.5
Benzo[b]fluoranthene	5	0.5
Benzo[j]fluoranthene	5	0.5
Benzo[k]fluoranthene	5	0.5
Dibenzo[a,h]anthracene	5	0.5
Naphthalene / 나프탈렌	10	2
Sum (24 PAH) / 합계(24 PAH)	50	5
Biological active products / 생리 활성 제품 [mg/kg] <sup>14</sup>		
General / 일반	No intentional use / 계획적인 사용이 아님	
Permethrin	250	250
Triclosan	250	250
Flame retardant products / 난연 제품 [mg/kg] <sup>15</sup>		
Flame retardant products / 난연 제품; each / 각각	No intentional use / 계획적인 사용이 아님	
Tetra-, penta-, hexa-, hepta-, decabromodiphenyl ether; each / 각각	10	10
Other flame retardants prohibited in Annex 6 / 부록6에서 금지된 기타 난연제; each / 각각	50	10
Sum of all regulated flame retardants / 모든 규제된 난연제의 합계	100	50
Solvent residues / 잔류 솔벤트 [mg/kg]		
DMAc	500	500
DMF	500	500
NMP	500	500
NEP	1000	1000
Formamide / 폼아미드	200	200
Surfactant, wetting agent residues / 잔류 계면 활성제, 습윤제 [mg/kg]		
BP, PeP, HpP, OP, NP; (Sum / 합계)	50	5
BP, PeP, HpP, OP, NP, OP(EO), NP(EO); (Sum / 합계)	250	50

<sup>13</sup> This threshold value only applies to dyes / 이 기준값은 염료에만 적용됨. 함.

<sup>14</sup> With exception of biological active products accepted by OEKO-TEX® and in-can preservatives up to 1% (see actual list on <http://www.oeko-tex.com>) / OEKO-TEX®이 승인한 생물학적 활성 제품과 1% 이하의 밀봉된 방부제를 제외 (<http://www.oeko-tex.com> 실제 목록 참조)

<sup>15</sup> Accepted flame retardant products used as active agents do not contain any of the banned flame retardant substances listed in Annex 6 of the ECO PASSPORT standard and must be accepted by OEKO-TEX® (see actual list on <http://www.oeko-tex.com>) / 활성제로 사용되는 일반적으로 승인된 난연성 제품에는 ECO PASSPORT 표준의 부록 6에 나열된 금지된 난연성 물질이 포함되어 있지 않지만 OEKO-TEX®이 승인해야 함. (<http://www.oeko-tex.com> 실제 목록 참조)



ECO  
PASSPORT

PFC/PFAS per- and polyfluorinated compounds/per- and polyfluoroalkyl substances / per- and polyfluorinated compounds/per- and polyfluoroalkyl substances		
PFAS / PFAS	no intentional use / 의도적으로 사용하지 않음.	
Total organic fluorine content, Sum [mg/kg] / 총 유기 불소제 함량, 합계; <sup>19</sup>	10	10
PFOS, PFOSF, PFOSA, N-Me-FOSA, N-Et-FOSA, N-Me-FOSE, N-Et-FOSE; each / 각각 [µg/kg]	250	25
PFHpA, PFNA, PFDA, PFUdA, PFDoA, PFTTrDA, PFTeDA, Further Perfluorinated carboxylic acids; Sum / 합계; according to Annex 6 / 부록 6 에 따라 [µg/kg]	25	25
Perfluorinated sulfonic acids; Sum / 합계; according to Annex 6 / 부록 6 에 따라 [µg/kg]	250	250
Partially fluorinated carboxylic / sulfonic acids; Sum / 합계; according to Annex 6 / 부록 6 에 따라 [µg/kg]	250	250
Partially fluorinated linear alcohols; Sum / 합계; according to Annex 6 / 부록 6 에 따라 [µg/kg]	250	250
Esters of fluorinated alcohols with acrylic acid; Sum / 합계; according to Annex 6 / 부록 6 에 따라 [µg/kg]	250	250
4:2 FTOH, 6:2 FTOH, 8:2 FTOH, 10:2 FTOH, 6:2 FTA, 8:2 FTA, 10:2 FTA; each / 각각 [µg/kg]	500	250
PFOA and salts Sum / PFOA 및 염류 합 [µg/kg]	25	25
PFOA related Substances Sum / 기타 PFOA와 관련된 물질 [µg/kg] <sup>16</sup>	250	250
<b>UV stabilizers / UV 안정제 [mg/kg]</b>		
UV 320, UV 327, UV 328, UV 350; each / 각각	1000	1000
<b>Chlorinated paraffins / 염화 파라핀 [mg/kg] <sup>17</sup></b>		
Sum of SCCP and MCCP / SCCP 및 MCCP의 합계	50	50
<b>Siloxanes / 실록산 [mg/kg]</b>		
D4, D5, D6; each / 각각	1000	1000
<b>Process preservative agents (only relevant for leather chemicals) / 가공 방부제 (가죽 화학 물질에만 해당) [mg/kg]</b>		
OPP	2500	250
CMK	2500	150
TCMTB	2500	250
OIT	500	50
<b>Chlorinated Solvents / 염화 솔벤트 [mg/kg]</b>		
Dichloromethane / 다이클로로메테인	5	1
Chloroform	10	1
Tetrachloromethane / 테트라클로로메테인	10	1
1,1-Dichloroethane / 1,1-다이클로로메테인	10	1
1,2-Dichloroethane / 1,2-다이클로로메테인	5	1
1,1,1-Trichloroethane / 1,1,1-트라이클로로메테인	10	1
1,1,2-Trichloroethane / 1,1,2-트라이클로로메테인	10	1
1,1,1,2-Tetrachloroethane / 1,1,1,2-테트라클로로메테인	10	1
1,1,2,2-Tetrachloroethane / 1,1,2,2-테트라클로로메테인	10	1
Pentachloroethane / 펜타클로로메테인	10	1
1,1-Dichloroethylene / 1,1-다이클로로에틸렌	10	1
1,2-Dichloroethylene / 1,2-다이클로로에틸렌	10	1
Trichloroethylene / 트라이클로로에틸렌	10	1
Tetrachloroethylene / 테트라클로로에틸렌	5	1
Sum of chlorinated solvents / 14 염화 솔벤트의 합계	50	5

<sup>19</sup> These thresholds do not apply to products containing organic fluorine from non PFAS sources (e.g. only one CF1-group) / 이러한 한계점은 비 PFAS 소스(예: 단 하나의 CF1 그룹 또는 가수분해 가능한 불소 그룹)의 유기 불소를 포함하는 제품에는 적용되지 않습니다.

<sup>16</sup> Any other substance, which can degrade to PFOA, including substances (also salts and polymers) having linear or branched perfluoroheptyl derivatives with the formula (C7F15)C as a structural element. Except those derivatives with the formula C8F17-X, where X = F, Cl, Br, and fluoropolymers that are covered by CF3(CF2)n-R', where R' = any group, n > 16, and perfluoroalkyl carboxylic acids (including their salts, esters, halides and anhydrides) with ≥ 8 perfluorinated carbons. Also excluded are perfluoroalkane sulfonic acids and perfluoro phosphonic acids (including their salts, esters, halides and anhydrides) with ≥ 9 perfluorinated carbons or, perfluorooctanesulfonic acid and its derivatives (PFOS), which are listed in the Appendix I Part A of the regulation VO (EU) 2019/1021. / 구조적 요소로서 화학식 C8F17-을 갖는 선형 또는 가지 perfluoroocetyl로 파생되는 모든 물질, 염류 포함, 화학식 C8F17-X에서 파생되는 X = F, Cl, Br 또는 C8F17-SO2X', C8F17-C (=O)OH 또는 C8F17-CF2-X'는 제외 (X' = 염류를 포함한 모든 그룹)

<sup>17</sup> For leather chemicals the threshold value is 100 mg/kg / 가죽용 약품 기준치는 100mg/kg





ECO  
PASSPORT

VOC-Volatile organic compounds / 휘발성 유기 화합물 [mg/kg]		
1,2-Diethoxyethane	100	10
1,2,3-Trichloropropane	100	10
2-Ethoxyethylacetate	50	10
2-Ethoxyethanol	50	10
2-Methoxy-1-propanol	50	10
2-Methoxyethanol	50	10
2-Methoxyethylacetate	50	10
2-Methoxypropylacetate	50	10
2-Phenyl-2-propanol	100	10
Acetophenone	100	10
Benzene	10	1
Bi(2-methoxyethyl)ether	50	10
Cyclohexanone	100	10
Ethylbenzene	100	10
Ethylene glycol dimethyl ether	50	10
Methylethylketone <sup>18</sup>	100	10
Styrene	100	10
Toluene	100	10
Triethylene glycol dimethyl ether	50	10
Xylene	100	10
Cresols / Cresols [mg/kg]		
o-Cresol	100	10
m-Cresol	100	10
p-Cresol	100	10
Other Chemicals / 기타 화학물질 [mg/kg]		
6,6'-di-tert-butyl-2,2'-methylene-di-p-cresol	1000	1000
Thiourea / 티오요소	1000	1000
AEEA [2-(2-aminoethylamino)ethanol]	100	100
Perboric acid, sodium salt and zinc salt	1000	1000
Diisocyanate / 디소시아네이트	u.o. / 관찰중 <sup>11</sup>	
Silicon dioxide / 이산화규소	no particles of respirable size / 호흡 가능한 크기의 입자 없음 <sup>12</sup>	
H-phrases for products to be certified / 인증된 제품을 위한 고위험 물질		
H340, H341, H350, H351, H360, H361	No intentional use / 계획적인 사용이 아님	

<sup>18</sup> The limit does not apply to adhesives, primers and leather chemicals / 본 제한은 접착제, 프라이머 및 가죽 화학 물질에는 적용되지 않음.

<sup>11</sup> u.o. = under observation; substance is tested randomly and result provided for information purposes; presently not regulated indeed / u.o.=관찰 중 ; 물질을 무작위로 시험하고 결과는 정보 목적으로 제공. 현재 실제로 규제 되지 않음.

<sup>12</sup> Particles of respirable size are prevalent if  $\geq 1\%$  w/w of particles within a powder have a size of  $< 10 \mu\text{m}$  / 호흡 가능한 크기의 입자는 일반적 만일  $\geq 1\%$  w/w 분말의 입자 크기  $< 10 \mu\text{m}$



## 5 Annex

## 부록

### Grouping of chemicals

### 화학 물질 그룹

#### A) Textile chemicals

#### A) 섬유 화학 물질

#### 1 Auxiliaries

#### 조제

##### 1.1 Agents for fibre and yarn production

##### 섬유 및 원사제품에 사용되는 물질

1.1.1 Additives

첨가제

1.1.2 Lubricants

윤활제

1.1.3 Coning oils, warping and twisting oils, waxes

코닝유, 정경유 및 연사유, 왁스

1.1.4 Conditioning and stabilising agents

컨디셔닝 및 안정제

##### 1.2 Agents for fabric production

##### 원단 생산용 물질

1.2.1 Bleaching auxiliaries

표백제

1.2.2 Mercerizing and causticizing auxiliaries

머서라이징 및 가성조제

1.2.3 Sizing and desizing agents and additives

사이징, 호발제, 첨가제

1.2.4 Hydrophilizing agents

친수제

1.2.5 Lubricants, oils, waxes

윤활제, 오일, 왁스

##### 1.3 Textile auxiliaries for dyeing and printing

##### 염색과 날염에 사용하는 섬유 조제

1.3.1 Pre dyeing

염색 전처리

1.3.2 Dyeing

염색

1.3.3 Post dyeing

염색 후처리

1.3.4 Pre printing

날염 전처리

1.3.5 Printing

날염

1.3.6 Post printing

날염 후처리

1.3.7 Dyestuff solubilizing and hydrotropic agents

염료 가용화제 및 소수성제

1.3.8 Dispersing agents and protective colloids

분산 에이전트 및 보호 콜로이드

1.3.9 Dyeing wetting agents, desertion agents

염색 습윤제, 탈락제

1.3.10 Levelling agents

균염제

1.3.11 Carriers

캐리어

1.3.12 Crease-preventing agents

주름 방지제

1.3.13 Dyestuffs protecting agents, boil-down protecting agents

염료 보호제, boil-down 보호제

1.3.14 Padding auxiliaries

충전재 조제

1.3.15 Anti-migration agents

이염 방지제

1.3.16 Anti-frosting auxiliaries

부동 보조제

1.3.17 Products increasing wet pick-up

흡습제

1.3.18 Fixing accelerators for continuous dyeing and printing

염색 및 날염 지속 가속제

1.3.19 After-treatment agents for fastness improvement

이염 개선을 위한 후처리제

1.3.20 Printing thickeners

침전 농축장치

1.3.21 Emulsifiers

유화제

1.3.22 Agents to remove printing thickeners

날염 증점제 제거 물질

1.3.23 Oxidizing agents

산화제

1.3.24 Reducing agents

환원제

1.3.25 Discharging agents and discharging assistants

발염제 및 발염 조제

1.3.26 Resistant agents

방염제

1.3.27 Mordants

매염제



1.3.28	Brightening and stripping agents	증백제 및 박리제
1.3.29	Acid and alkali dispensers, pH regulators	산성 및 알칼리성 분산제, pH 조절제
<b>2</b>	<b>Colourants</b>	<b>착색제</b>
2.1	Acid dyes	산성염료
2.2	Basic dyes	염기성 염료
2.3	Disperse dyes	분산 염료
2.4	Direct dyes	직접 염료
2.5	Pigments	안료
2.6	Reactive dyes	반응성 염료
2.7	Solvent dyes	솔벤트 염료
2.8	Vat and sulfur dyes	건염 염료 및 황화 염료
2.9	Natural dyes	천연염료
2.10	Printing pastes and inks with and without colourants	안료 유무에 관계없이 날염풀 및 잉크
<b>3</b>	<b>Finishing assistants</b>	<b>후가공 조제</b>
3.1	Finishing agents	후가공제
3.1.1	Optical brighteners (fluorescent brighteners)	광택제(형광 증백제)
3.1.2	Agents for the improvement of crease and shrink resistance and easy-care finishes	주름 개선, 축름 방지 및 용이한 마무리 에이전트
3.1.3	Handle-imparting agents (e.g. softness, crisp, stiff, conditioning etc.)	촉감개선제(예, 유연제, Crisp, stiff, 컨디셔닝 등)
3.1.4	Anti-static products	대전방지제
3.1.5	Repellents (water, oil, soil, etc.)	방호제 (방수, 발유, 발오 등.)
3.1.6	Felting and anti-felting agents	축융 및 항축융제
3.1.7	Lustring and delustring agents	광택제 및 소광제
3.1.8	Non-slip, ladder-proof and anti-snap agents	미끄럼 방지제, 올풀림 방지제
3.1.9	Moisture management agents	흡습속건성제
3.1.10	Cool finish agents	냉감가공제
3.1.11	Elastomeric agents	탄성가공제
3.1.12	Enzymatic agents	엔자임가공제
3.1.13	Other finishing agents	총 유기 불소제 함량, 합계 [mg/kg]
<b>3.2</b>	<b>Coating agents and additives</b>	<b>코팅제 및 첨가제</b>
3.2.1	Solvent based	용매형
3.2.2	Aqueous based	수용성
3.2.3	Plastisol based	플라스티졸 형
3.2.4	Silicone based	실리콘 기반
<b>3.3</b>	<b>Adhesives</b>	<b>접착제</b>
3.3.1	Binding systems for pigments etc.	안료 접합제 등
3.3.2	Aqueous based glues and laminating products	수성 아교 및 라미네이팅 물질
3.3.3	PU based glues or laminating products	PU 성분 접착제 및 라미네이팅 제품
3.3.4	Solvent based glues or laminating products	아교형 용제 또는 라미네이팅 제품
3.3.5	Hotmelt based glues or laminating products	아교형 핫멜트 또는 라미네이팅 제품
3.3.6	Plastisol based glues or laminating products	플라스티졸 기반 접착제 또는 라미네이트 제품
<b>3.4</b>	<b>Active chemical products (only ACPs already accepted by the OEKO-TEX® Association can be certified)</b>	<b>활성 화학물 (OEKO-TEX® Service Ltd. 에 의해 인증 받은 제품만 가능)</b>
3.4.1	Flame retardants	난연제



ECO  
PASSPORT

3.4.2	Anti-microbial	항균제
<b>3.5</b>	<b>Technical auxiliaries for multipurpose use</b>	<b>다목적 기술 조제</b>
3.5.1	Wetting agents	습윤조제
3.5.2	Anti-foaming agents (foam inhibitors)	소포제 (거품억제제 )
3.5.3	Detergents, dispersing and emulsifying agents	세제, 분산제 및 유화제
3.5.4	Spotting agents	얼룩 제거제
3.5.5	Chelating agents	킬레이트제
3.5.6	Stabilizers	안정제
<b>3.6</b>	<b>Cleaning agents</b>	<b>세정제</b>
3.6.1	Drycleaning	드라이 클리닝
3.6.2	Aqueous	수성
3.6.3	Inorganic chemicals	무기물 화학물질
3.6.4	Degreasing Agents	탈지제
<b>4</b>	<b>Other textile chemicals</b>	<b>기타 섬유 화학물질</b>
4.1	Synthetic resins and pellets	합성수지 및 펠릿
4.2	Other textile chemicals	기타 섬유 약품



ECO  
PASSPORT

**B) Leather chemicals**

**5 Auxiliaries**

**5.1 Acids**

- 5.1.1 Hydroxy-carboxylic acids (deliming agents)
- 5.1.2 Mineral acids
- 5.1.3 Organic acids
- 5.1.4 Blend of organic and inorganic acids

**5.2 Bases**

- 5.2.1 Ammonia or amino
- 5.2.2 Calcium formate
- 5.2.3 Lime (calcium hydroxide)
- 5.2.4 Magnesium oxide
- 5.2.5 Sodium acetate trihydrate
- 5.2.6 Sodium bicarbonate
- 5.2.7 Sodium carbonate
- 5.2.8 Sodium formate
- 5.2.9 Sodium hydroxide
- 5.2.10 Blends

**5.3 Antifoam / slip agents**

**5.4 Leveling agent**

**5.5 Defoamer**

**5.6 Foam stabilizer**

**5.7 Penetrator**

**5.8 Rheology modifier**

**5.9 Water and effluent treatment chemicals**

**5.10 Dyeing auxiliaries (penetration, levelling, build up and fixing dyeing auxiliaries)**

**5.11 Salts**

**5.12 Solvents**

- 5.12.1 Degreasing solvent
- 5.12.2 Finishing solvent

**6 Leather processing assistants**

**6.1 Beamhouse agents**

- 6.1.1 Bating and other enzymes (proteins)
- 6.1.2 Bleaching or dehairing agent
- 6.1.3 Sequestering agents
- 6.1.4 Soaking agents

**6.2 Degreasing agents**

- 6.2.1 Anionic e.g. alkyl-benzene-sulfonates
- 6.2.2 Non-ionic, other alkyl-polyglycol ethers
- 6.2.3 Non-ionic ethoxylated fatty alcohol
- 6.2.4 Cationic or amphoteric e.g. ethoxylated fatty amines

**6.3 Tanning and retanning agents**

- 6.3.1 Tanning auxiliaries
- 6.3.2 Mineral tanning agents
- 6.3.3 Mineral / synthetic tanning agent blends
- 6.3.4 Synthetic organic tanning agents
- 6.3.5 Vegetable tanning agents

가죽 화학물질

**조제**

**산**

- 하이드록산, 카르복실산(탈회제)
- 무기산
- 유기산
- 유기 및 무기 혼합산

**염기**

- 암모니아, 아미노
- 포름산칼슘
- 석회(수산화칼슘)
- 산화마그네슘
- 아세트산나트륨3수화물
- 탄산수소나트륨
- 탄산나트륨
- 포름산나트륨
- 수산화나트륨
- 혼합물

**거품억제제/슬립제**

**균염제**

**거품제거제**

**거품안정제**

**침투제**

**점도조절제**

**폐수처리약품**

**염색 조제 (침투제, 균염제, 고착제 등)**

**염류**

**용제**

- 탈지 용제
- 후가공 용제

**가죽 가공 조제**

**준비공정 조제**

- 연화 및 기타 효소(단백질)
- 표백/탈모조제
- 수처리용 격리제
- 수적제

**탈지제**

- 음이온(예. 알킬벤젠설포산염)
- 비 이온성
- 비 이온성 에톡실레이트 지방 알코올
- 양이온, 양쪽성 물질(예. 에톡실레이트 지방 아민)

**태닝, 리태닝제**

- 태닝조제
- 무기태닝제
- 혼합 무기/합성 태닝제
- 유기합성 태닝제
- 식물성 태닝제



6.3.6	Reactive organic tanning agents	반응성 유기 태닝제
6.3.7	Polymeric retanning and resin tanning agents	고분자 리태닝, 수지 태닝제
6.3.8	Inorganic fillers	무기 혼합물
6.3.9	Organic fillers	유기 혼합물
<b>7</b>	<b>Colourants</b>	<b>착색제</b>
7.1	Acid dyes	산성 염료
7.2	Basic dyes	염기성 염료
7.3	Direct dyes	직접 염료
7.4	Reactive dyes	반응성 염료
7.5	Sulfur dyes	황화 염료
7.6	Solvent dyes	솔벤트 염료
7.7	Inorganic pigments (e.g. iron oxide, titanium dioxide)	무기 안료(예: 산화철, 이산화 티탄)
7.8	Organic pigments	유기 안료
<b>8</b>	<b>Finishing assistants</b>	<b>후가공 조제</b>
8.1	Finishing agents	후가공제
8.1.1	Protein binders	단백질 바인더
8.1.2	Crosslinkers (finishing)	가교제(후가공)
8.1.3	Halide compounds	할로겐 화합물
8.1.4	Handle modifiers	촉감향상제
8.1.5	Acrylic polymers (base coat, top coat, etc.)	아크릴 고분자(베이스 코트, 탑 코트 등)
8.1.6	Cellulose derivatives (base coat, top coat etc.)	셀룰로오스 유도체(베이스 코트, 탑 코트 등)
8.1.7	Polyurethane dispersions (base coat, top coat etc.)	폴리우레탄 분산제(베이스 코트, 탑 코트 등)
8.1.8	Inorganic matting agents	무기소광제
8.1.9	Organic matting agents	유기소광제
8.1.10	Resins	수지
8.1.11	Waxes	왁스
8.1.12	Stucco	스투코
8.1.13	Patent leather agents	에나멜 가죽 용제
8.1.14	Transfer coating agents	코팅제
8.1.15	Inorganic fillers	무기 혼합물
8.1.16	Organic fillers	유기 혼합물
8.1.17	Multiple compound mix	혼합물
8.2	Active chemical products (only ACPs already accepted by the OEKO-TEX® Association can be certified)	활성 화학물(OEKO-TEX® 협회에 의해 허가된 ACP 제 품만 인증 가능)
8.2.1	Flame retardants	난연제
8.2.2	Anti-microbial	항균제
<b>8.3</b>	<b>Fatliquors and oils</b>	<b>가지 및 유제</b>
8.3.1	Natural fatliquors	천연 가지제
8.3.2	Synthetic fatliquors	합성 가지제
8.3.3	Polymeric softeners	고분자 유연제
8.3.4	Siloxanes / silicones	실록산/실리콘
<b>8.4</b>	<b>Adhesives</b>	<b>접착제</b>
8.4.1	Binding systems for pigments etc.	안료 접합제 등
8.4.2	Aqueous based glues and laminating products	수성 아교 및 라미네이팅 물질





ECO  
PASSPORT

- |          |  |                       |
|----------|--|-----------------------|
| 8.4.3    | PU based glues or laminating products        | PU 성분 접착제 및 라미네이팅 제품  |
| 8.4.4    | Solvent based glues or laminating products   | 아교형 용제 또는 라미네이팅 제품    |
| 8.4.5    | Hotmelt based glues or laminating products   | 아교형 핫멜트 또는 라미네이팅 제품   |
| 8.4.6    | Plastisol based glues or laminating products | 플라스티졸 접착제 또는 라미네이트 제품 |
| <b>9</b> | <b>Other leather chemicals</b>               | <b>기타 가죽 화학물질</b>     |



ECO  
PASSPORT

## 6 Annex

## 부록

**Compilation of the individual substances for Annex 4. The substances listed in Annex 6 may not be used intentionally in ECO PASSPORT certified products**

**부록 4의 개별물질의 모음집 ECO PASSPORT 인증제품에는 부록 6에 열거된 물질을 의도적으로 사용할 수 없습니다.**

### Pesticides / 살충제

Name / 이름	CAS-Nr.	Name / 이름	CAS-Nr.
2,4,5-T	93-76-5	Esfenvalerate	66230-04-4
2,4-D	94-75-7	Fenvalerate	51630-58-1
Acetamiprid	135410-20-7, 160430-64-8	Heptachlor	76-44-8
Aldicarb	116-06-3	Heptachloroepoxide	1024-57-3, 28044-83-9
Aldrine	309-00-2	Hexachlorobenzene	118-74-1
Azinophosethyl	2642-71-9	Hexachlorocyclohexane, α- / Hexachlorocyclohexane, α-	319-84-6
Azinophosmethyl	86-50-0	Hexachlorocyclohexane, β- / Hexachlorocyclohexane, β-	319-85-7
Bromophos-ethyl	4824-78-6	Hexachlorocyclohexane, δ- / Hexachlorocyclohexane, δ-	319-86-8
Captafol	2425-06-1	Imidacloprid	105827-78-9, 138261-41-3
Carbendazim / Carbendazim	10605-21-7	Isodrine	465-73-6
Carbaryl	63-25-2	Kelevane	4234-79-1
Chlorothalonil / Chlorothalonil	1897-45-6	Kepone	143-50-0
Chlorbenzilate	510-15-6	Lindane	58-89-9
Chlordane	57-74-9	Malathion	121-75-5
Chlordimeform	6164-98-3	MCPA	94-74-6
Chlorfenvinphos	470-90-6	MCPB	94-81-5
Clothianidin	210880-92-5	Mecoprop	93-65-2
Coumaphos	56-72-4	Metamidophos	10265-92-6
Cyfluthrin	68359-37-5	Methoxychlor	72-43-5
Cyhalothrin	91465-08-6	Mirex	2385-85-5
Dicofol	115-32-2	Monocrotophos	6923-22-4
Dichlorophene	97-23-4	Nitenpyram	150824-47-8, 120738-89-8
Cypermethrin	52315-07-8	Parathion	56-38-2
DEF	78-48-8	Parathion-methyl	298-00-0
Deltamethrin	52918-63-5	Permethrin	52645-53-1, Various
DDD	53-19-0, 72-54-8	Perthane	72-56-0
DDE	3424-82-6, 72-55-9	Phosdrin / Mevinphos	7786-34-7
DDT	50-29-3, 789-02-6	Phosphamidone	13171-21-6
Diazinon	333-41-5	Propethamphos	31218-83-4
Dichlorprop	120-36-5	Profenophos	41198-08-7
Dicrotophos	141-66-2	Silafluofen	105024-66-6
Dieldrine	60-57-1	Strobane	8001-50-1
Dimethoate	60-51-5	Quinalphos	13593-03-8
Dinoseb, its salts and acetate	88-85-7 et. al.	Telodrine	297-78-9
DTTB	63405-99-2	Thiacloprid	111988-49-9
Dinotefuran	165252-70-0	Tolyfluamide	731-27-1
Endosulfan	115-29-7	Thiamethoxam	153719-23-4
Endosulfan, α-	959-98-8	Toxaphene	8001-35-2
Endosulfan, β-	33213-65-9	Triclosan	3380-34-5
Endrine	72-20-8	Trifluralin	1582-09-8



ECO  
PASSPORT

**Chlorinated phenols / 염화 페놀**

<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>	<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>
Pentachlorophenol	87-86-5	2,3-Dichlorophenol	576-24-9
2,3,4,5-Tetrachlorophenol	4901-51-3	2,4-Dichlorophenol	120-83-2
2,3,4,6-Tetrachlorophenol	58-90-2	2,5-Dichlorophenol	583-78-8
2,3,5,6-Tetrachlorophenol	935-95-5	2,6-Dichlorophenol	87-65-0
2,3,4-Trichlorophenol	15950-66-0	3,4-Dichlorophenol	95-77-2
2,3,5-Trichlorophenol	933-78-8	3,5-Dichlorophenol	591-35-5
2,3,6-Trichlorophenol	933-75-5	2-Chlorophenol	95-57-8
2,4,5-Trichlorophenol	95-95-4	3-Chlorophenol	108-43-0
2,4,6-Trichlorophenol	88-06-2	4-Chlorophenol	106-48-9
3,4,5-Trichlorophenol	609-19-8		

**Phthalates/Plasticizer / Phthalates/Plasticizer**

<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>	<u>Acronym</u>
Benzylbutylphthalate	85-68-7	BBP
Dibutylphthalate	84-74-2	DBP
Diethylphthalate	84-66-2	DEP
Dimethylphthalate	131-11-3	DMP
Di-(2-ethylhexyl)phthalate	117-81-7	DEHP
Di-(2-methoxyethyl)phthalate / Di-(2-methoxyethyl)-phthalate	117-82-8	DMEP
Di-C6-8-branched alkylphthalates, C7 rich	71888-89-6	DIHP
Di-C7-11-branched and linear alkylphthalates	68515-42-4	DHNU
Dicyclohexylphthalate	84-61-7	DCHP
Dihexylphthalates, branched and linear	68515-50-4	DHxP
Di-iso-butylphthalate	84-69-5	DIBP
Di-iso-hexylphthalate	71850-09-4	DIHxP
Di-iso-octylphthalate	27554-26-3	DIOP
Di-iso-nonylphthalate	28553-12-0, 68515-48-0	DINP
Di-iso-decylphthalate / Di-isodecylphthalate	26761-40-0, 68515-49-1	DIDP
Di-n-propylphthalate	131-16-8	DPrP
Di-n-hexylphthalate	84-75-3	DHP
Di-n-octylphthalate	117-84-0	DNOP
Di-n-nonylphthalate	84-76-4	DNP
Di-pentylphthalate (n-, iso-, or mixed)	131-18-0, 605-50-5, 776297-69-9, 84777-06-0	DPP
1,2-Benzenedicarboxylic acid, di-C6-10 alkyl esters / 1,2-Benzenedicarboxylic acid, di-C6-10 alkyl esters	68515-51-5	
1,2-Benzenedicarboxylic acid, mixed decyl and hexyl and octyl diesters / 1,2-Benzenedicarboxylic acid, mixed decyl and hexyl and octyl diesters	68648-93-1	

**Organic tin compounds / 유기주석 화합물**

<u>Name / 이름</u>	<u>Acronym</u>	<u>Name / 이름</u>	<u>Acronym</u>
Dibutyltin	DBT	Tetrabutyltin	TeBT
Dimethyltin	DMT	Tetraethyltin	TeET
Dioctyltin	DOT	Tributyltin	TBT
Diphenyltin	DPhT	Tricyclohexyltin	TCyHT
Dipropyltin	DPT	Trimethyltin	TMT
Monomethyltin	MMT	Trioctyltin	TOT
Monobutyltin	MBT	Triphenyltin	TPhT
Monooctyltin	MOT	Tripropyltin	TPT
Monophenyltin	MPhT	Tetraoctyltin	TeOT



ECO  
PASSPORT

**Arylamines having carcinogenic properties, cleavable arylamines / 발암성 물질 함유 아릴아민계, 분리 가능한 아릴아민계**

Name / 이름	CAS-Nr.	Name / 이름	CAS-Nr.
<b>MAK III, category 1</b>		<b>MAK III, category 1</b>	
4-Aminobiphenyl	92-67-1	4-Chloro-o-toluidine	95-69-2
Benzidine	92-87-5	2-Naphthylamine	91-59-8
<b>MAK III, category 2</b>		<b>MAK III, category 2</b>	
o-Aminoazotoluene	97-56-3	4,4'-Methylene-bis-(2-chloroaniline) / 4,4'-Methylene-bis-(2-chloroaniline)	101-14-4
2-Amino-4-nitrotoluene	99-55-8	4,4'-Oxydianiline	101-80-4
4-Chloroaniline	106-47-8	4,4'-Thiodianiline	139-65-1
2,4-Diaminoanisole	615-05-4	o-Toluidine	95-53-4
4,4'-Diaminodiphenylmethane / 4,4'-Diaminobiphenylmethane	101-77-9	2,4-Toluylenediamine / 2,4-Toluylendiamine	95-80-7
3,3'-Dichlorobenzidine / 3,3'-Dichlorobenzidine	91-94-1	2,4,5-Trimethylaniline	137-17-7
3,3'-Dimethoxybenzidine	119-90-4	o-Anisidine (2-Methoxyaniline)	90-04-0
3,3'-Dimethylbenzidine	119-93-7	4-Aminoazobenzene	60-09-3
4,4'-Methylenedi-o-toluidine / 3,3'-Dimethyl-4,4'-diaminobiphenylmethane	838-88-0	2,4-Xylidine	95-68-1
p-Cresidine (6-Methoxy-m-toluidine)	120-71-8	2,6-Xylidine	87-62-7

**Other Arylamines, cleavable arylamines; amine salts / 기타 아릴아민계, 분리 가능성 아릴아민계, 아민염류**

Name / 이름	CAS-Nr.	Name / 이름	CAS-Nr.
Aniline	62-53-3	2,5-Diaminotoluene / 2-methyl-p-phenylenediamine / 2,5-Diaminotoluene / 2-methyl-p-phenylenediamine	95-70-5
2-Naphthylammoniumacetate	553-00-4	3,3-Diaminobenzidin / 3,3-Diaminobenzidin	91-95-2
2,4,5-Trimethylaniline hydrochloride	21436-97-5	4-Chloro-o-toluidinium chloride	3165-93-3
2,4-Diaminoanisole sulphate	39156-41-7	4-Ethoxyaniline / p-phenetidine / 4-Ethoxyaniline / p-phenetidine	156-43-4

**Dyestuffs and pigments classified as carcinogenic / 발암성 염료 및 안료**

C.I. Generic Name	C.I. Structure number	CAS-Nr.
C.I. Acid Red 26	C.I. 16 150	3761-53-3
C.I. Acid Red 114		6459-94-5
C.I. Basic Blue 26 (with ≥ 0.1 % Michler's ketone or base)		2580-56-5
C.I. Basic Red 9	C.I. 42 500	569-61-9
C.I. Basic Violet 3 (with ≥ 0.1 % Michler's ketone or base)		548-62-9
C.I. Basic Violet 14	C.I. 42 510	632-99-5
C.I. Direct Black 38	C.I. 30 235	1937-37-7
C.I. Direct Blue 6	C.I. 22 610	2602-46-2
C.I. Direct Blue 15		2429-74-5
C.I. Direct Brown 95		16071-86-6
C.I. Direct Red 28	C.I. 22 120	573-58-0
C.I. Disperse Blue 1	C.I. 64 500	2475-45-8
C.I. Disperse Orange 11	C.I. 60 700	82-28-0
C.I. Disperse Yellow 3	C.I. 11 855	2832-40-8
C.I. Solvent Yellow 1 (4-Aminoazobenzene / Aniline Yellow)	C.I. 11100	60-09-3
C.I. Solvent Yellow 3 (o-Aminoazotoluene / o-Aminoazotoluol)		97-56-3
C.I. Pigment Red 104 (Lead chromate molybdate sulphate red)	C.I. 77 605	12656-85-8
C.I. Pigment Yellow 34 (Lead sulfochromate yellow)	C.I. 77 603	1344-37-2



ECO  
PASSPORT

**Dyestuffs classified as allergenic / 알러지 유발 염료**

<u>C.I. Generic Name</u>	<u>C.I. Structure number</u>	<u>CAS-Nr.</u>
C.I. Disperse Blue 1	C.I. 64 500	2475-45-8
C.I. Disperse Blue 3	C.I. 61 505	2475-46-9
C.I. Disperse Blue 7	C.I. 62 500	3179-90-6
C.I. Disperse Blue 26	C.I. 63 305	3860-63-7
C.I. Disperse Blue 35		12222-75-2, 56524-77-7
C.I. Disperse Blue 102		12222-97-8, 69766-79-6
C.I. Disperse Blue 106		12223-01-7, 68516-81-4
C.I. Disperse Blue 124		61951-51-7, 61951-51-7
C.I. Disperse Brown 1		23355-64-8
C.I. Disperse Orange 1	C.I. 11 080	2581-69-3
C.I. Disperse Orange 3	C.I. 11 005	730-40-5
C.I. Disperse Orange 37 (= 59 / = 76)	C.I. 11 132	51811-42-8, 13301-61-6, 12223-33-5
C.I. Disperse Orange 59	C.I. 11 132	
C.I. Disperse Orange 76	C.I. 11 132	
C.I. Disperse Red 1	C.I. 11 110	2872-52-8
C.I. Disperse Red 11	C.I. 62 015	2872-48-2
C.I. Disperse Red 17	C.I. 11 210	3179-89-3
C.I. Disperse Yellow 1	C.I. 10 345	119-15-3
C.I. Disperse Yellow 3	C.I. 11 855	2832-40-8
C.I. Disperse Yellow 9	C.I. 10 375	6373-73-5
C.I. Disperse Yellow 39		12236-29-2
C.I. Disperse Yellow 49		54824-37-2

**Other banned dyestuffs / 기타 사용금지 염료**

<u>C.I. Generic Name</u>	<u>C.I. Structure number</u>	<u>CAS-Nr.</u>
C.I. Acid Violet 49		1694-09-3
C.I. Basic Green 4 (chloride)		569-64-2
C.I. Basic Green 4 (free)		10309-95-2
C.I. Basic Green 4 (oxalate)		2437-29-8, 18015-76-4
C.I. Basic Green 4 (leuco base)		129-73-7
C.I. Basic Yellow 2 / Solvent Yellow 34 (hydrochloride and free base)		2465-27-2, 492-80-8
C.I. Basic Violet 1		8004-87-3
C.I. Direct Blue 218		28407-37-6
C.I. Disperse Orange 149		85136-74-9
C.I. Disperse Yellow 23	C.I. 26 070	6250-23-3
C.I. Solvent Yellow 2		60-11-7
C.I. Solvent Yellow 14		842-07-9
Navy Blue (Index-Nr. 611-070-00-2; EG-Nr. 405-665-4)		

**Colourants with ≥ 0.1% Michlers Ketone/Base / 착색제 > 0.1% Michler's Ketone/베이스**

<u>C.I. Generic Name</u>	<u>C.I. Structure number</u>	<u>CAS-Nr.</u>
C.I. Solvent Blue 4		6786-83-0
4,4'-bis(dimethylamino)-4''-(methylamino)trityl alcohol		561-41-1

**Dyestuffs with critical respirable particle size / 흡입 가능 입계 입자 염료**

<u>C.I. Generic Name</u>	<u>C.I. Structure number</u>	<u>CAS-Nr.</u>
C.I. Pigment Black 7 (Carbon black)		1333-86-4
C.I. Pigment White 6 (Titanium dioxide)		13463-67-7



ECO  
PASSPORT

**Chlorinated benzenes and toluenes / 염화벤젠류와 톨루엔류**

<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>	<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>
<u>Chlorobenzenes / 염화 벤젠</u>		<u>Chlorobenzenes / 염화 벤젠</u>	
Chlorobenzene	108-90-7	Dichlorobenzenes	25321-22-6
1,2-Dichlorobenzene / 1,2-Dichlorobenzene	95-50-1	1,3-Dichlorobenzene	541-73-1
1,4-Dichlorobenzene / 1,4-Dichlorobenzene	106-46-7	Trichlorobenzenes	12002-48-1
1,2,3-Trichlorobenzene	87-61-6	1,2,4-Trichlorobenzene	120-82-1
1,3,5-Trichlorobenzene	108-70-3	Tetrachlorobenzenes	12408-10-5
1,2,3,4-Tetrachlorobenzene	634-66-2	1,2,3,5-Tetrachlorobenzene	634-90-2
1,2,4,5-Tetrachlorobenzene	95-94-3	1,2,3,4(or 1,2,4,5)-Tetrachlorobenzene	84713-12-2
Pentachlorobenzene	608-93-5	Hexachlorobenzene	118-74-1
<u>Chlorotoluenes</u>		<u>Chlorotoluenes</u>	
Benzylchloride / Benzylchloride	100-44-7	3-Chlorotoluene	108-41-8
Benzotrichloride / Benzotrichloride	98-07-7	2,3-Dichlorotoluene	32768-54-0
2-Chlorotoluene	95-49-8	2,5-Dichlorotoluene	19398-61-9
4-Chlorotoluene	106-43-4	3,4-Dichlorotoluene	95-75-0
2,4-Dichlorotoluene	95-73-8	2,3,4-Trichlorotoluene	7359-72-0
2,6-Dichlorotoluene	118-69-4	2,3,6-Trichlorotoluene	2077-46-5
3,5-Dichlorotoluene	25186-47-4	2,4,6-Trichlorotoluene	23749-65-7
2,3,5-Trichlorotoluene	56961-86-5	2,3,4,5-Tetrachlorotoluene / 2,3,4,5-Tetrachlorotoluene	1006-32-2, 76057-12-0
2,4,5-Trichlorotoluene	6639-30-1	2,3,5,6-Tetrachlorotoluene	1006-31-1, 29733-70-8
3,4,5-Trichlorotoluene	21472-86-6	4-Chlorobenzotrichloride / 4-Chlorobenzotrichloride	5216-25-1
2,3,4,6-Tetrachlorotoluene	875-40-1	α-substituted-Chlorotoluenes	Various
2,3,4,5,6-Pentachlorotoluene	877-11-2		

**Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs) / 다환방향족탄화수소(PAH)**

<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>	<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>
Acenaphthene	83-32-9	Dibenzo[a,h]anthracene	53-70-3
Acenaphthylene	208-96-8	Dibenzo[a,e]pyrene	192-65-4
Anthracene	120-12-7	Dibenzo[a,h]pyrene	189-64-0
Benzo[a]anthracene	56-55-3	Dibenzo[a,i]pyrene	189-55-9
Benzo[a]pyrene	50-32-8	Dibenzo[a,l]pyrene	191-30-0
Benzo[b]fluoranthene	205-99-2	Fluoranthene	206-44-0
Benzo[e]pyrene	192-97-2	Fluorene	86-73-7
Benzo[ghi]perylene	191-24-2	Indeno[1,2,3-cd]pyrene	193-39-5
Benzo[j]fluoranthene	205-82-3	1-Methylpyrene	2381-21-7
Benzo[k]fluoranthene	207-08-9	Naphthalene	91-20-3
Chrysene	218-01-9	Phenanthrene	85-01-8
Cyclopenta[c,d]pyrene	27208-37-3	Pyrene	129-00-0





ECO  
PASSPORT

**Forbidden flame retardant substances / 사용금지 난연 물질**

<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>	<u>Acronym</u>
Polybromobiphenyls (Polybrominated biphenyls)	59536-65-1	PBBs
Monobromobiphenyls	various	MonoBB
Dibromobiphenyls	various	DiBB
Tribromobiphenyls	various	TriBB
Tetrabromobiphenyls	various	TetraBB
Pentabromobiphenyls	various	PentaBB
Hexabromobiphenyls	various	HexaBB
Heptabromobiphenyls	various	HeptaBB
Octabromobiphenyls	various	OctaBB
Nonabromobiphenyls	various	NonaBB
Decabromobiphenyl	13654-09-6	DecaBB
Polybrominated diphenyl ethers	various	PBDEs
Monobromodiphenylethers	various	MonoBDEs
Dibromodiphenylethers	various	DiBDEs
Tribromodiphenylethers	various	TriBDEs
Tetrabromodiphenylethers	various, 40088-47-9	TetraBDEs
Pentabromodiphenylethers	various, 32534-81-9	PentaBDEs
Hexabromodiphenylethers	various, 36483-60-0	HexaBDEs
Heptabromodiphenylethers	various, 68928-80-3	HeptaBDEs
Octabromodiphenylethers	various, 32536-52-0	OctaBDEs
Nonabromodiphenylethers	various, 63936-56-1	NonaBDEs
Decabromodiphenylether	1163-19-5	DecaBDE
Dibromopropylethers	21850-44-2	TBBA
Tri(2,3-dibromopropyl)phosphate / Tri(2,3-dibromopropyl)-phosphate	126-72-7	TRIS
Tris(2-chloroethyl)phosphate	115-96-8	TCEP
Trimethyl phosphate / Trimethyl phosphate	512-56-1	
Hexabromocyclododecane and all main diastereomeres identified (alpha-, beta-, gamma-)	various, 3194-55-6,	HBCDD
Hexabromocyclododecane and all main diastereomeres identified (alpha-, beta-, gamma-)	134237-50-6, 134237-51-7, 134237-52-8, 25637-99-4	
1,1'-[ethane-1,2-diylbisoxo]bis[2,4,6-tribromobenzene] / 1,1'-[ethane-1,2-diylbisoxo]bis[2,4,6-tribromobenzene]	37853-59-1	
Tetrabromobisphenol A	79-94-7	TBBPA
Bis(2,3-dibromopropyl)phosphate	5412-25-9	BIS
2,2-Bis(bromomethyl)-1,3-propanediol	3296-90-0	BBMP
Tris(1,3-dichloro-iso-propyl)phosphate	13674-87-8	TDCPP
Tris(2-chloro-1-methylethyl)phosphate	13674-84-5	T CPP
Tris(aziridinyl)phosphin oxide	545-55-1	TEPA
Barium diboron tetraoxide / Barium diboron tetraoxide	Various	
Boric acid	10043-35-3, 11113-50-1	
Zinc borate salts	1332-07-6, 12767-90-7	
Diboron trioxide	1303-86-2	
Disodium tetraborate / Disodium tetraborate	1303-96-4, 1330-43-4, 12179-04-3	
Disodium octaborate	12008-41-2	
Tetraboron disodium heptaoxide, hydrate	12267-73-1	
Trixylylphosphate	25155-23-1	TXP
Antimony trioxide	1309-64-4	Sb2O3
Antimony pentoxide	1314-60-9	Sb2O5
Tri-o-cresyl phosphate	78-30-8	

**Solvent residues / 잔류 솔벤트**

<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>	<u>Acronym</u>
1-Methyl-2-pyrrolidone / 1-Methyl-2-pyrrolidone	872-50-4	NMP
N-ethyl-2-pyrrolidone / N-ethyl-2-pyrrolidone	2687-91-4	NEP
N,N-Dimethylacetamide	127-19-5	DMAc
N,N-Dimethylformamide	68-12-2	DMF
Formamide	75-12-7	

**Surfactant, wetting agent residues / 잔류 계면 활성제, 습윤제**

<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>	<u>Acronym</u>
Nonylphenol	various	NP
Octylphenol	various	OP
Heptylphenol	various	HpP
Pentylphenol	various	PeP
Nonylphenoethoxylates	various	NP(EO)
Octylphenoethoxylates	various	OP(EO)
4-tert-butylphenol	98-54-4	BP



ECO  
PASSPORT

**Other chemical residues / 기타 잔류 화학물질**

<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>	<u>Acronym</u>
2-Mercaptobenzothiazol / 2-Mercaptobenzothiazol	149-30-4	2-MTB
Aniline	62-53-3	
Benzene	71-43-2	
Bisphenol A (4,4'-Isopropylidenediphenol)	80-05-7	BPA
Bisphenol B (4,4'-(1-methylpropylidene)bisphenol)	77-40-7	BPB
Bisphenol S	80-09-1	BPS
Diazene-1,2-dicarboxamide	123-77-3	ADCA
Dimethylfumarate	624-49-7	DMFu
Melamime / 멜라민	108-78-1	
Phenol	108-95-2	
Glutaraldehyde	111-30-8	GA
o-Phenylphenol	90-43-7	OPP
Quinoline (Chinoline / Benzo[b]pyridine)	91-22-5	
N-(hydroxymethyl)acrylamide / N-(hydroxymethyl)acrylamide	924-42-5	
Tris(4-nonylphenyl, branched and linear)phosphite with 0.1% w/w of 4-nonylphenol, branched and linear	various	TNPP
Tris(2-methoxyethoxy)vinylsilane / Tris(2-methoxyethoxy)vinylsilane	1067-53-4	

**Other chemical residues under Observation / 기타 관찰중인 화학물질 잔류물**

<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>	<u>Acronym</u>
Bisphenol F	620-92-8	BPF
Bisphenol AF	1478-61-1	BPAF
Drometrizole / Drometrizole	2440-22-4	
Methylisothiazolinone	2682-20-4	MIT

**UV stabilizers / UV 안정제**

<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>	<u>Acronym</u>
2-Benzotriazol-2-yl-4,6-di-tert-butylphenol	3846-71-7	UV 320
2,4-Di-tert-butyl-6-(5-chlorobenzotriazol-2-yl)phenol	3864-99-1	UV 327
2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-di-tert-pentylphenol	25973-55-1	UV 328
2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4-(tert-butyl)-6-(sec-butyl)phenol	36437-37-3	UV 350

**Process preservative agents / 가공 방부제**

<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>	<u>Acronym</u>
2-Phenylphenol / ortho-Phenylphenol	90-43-7	OPP
4-Chloro-3-methylphenol	59-50-7	CMC / CMK
2-(Thiocyanomethylthio)benzothiazol	21564-17-0	TCMTB
2-Octylisothiazol-3(2H)-on	26530-20-1	OIT

**Chlorinated paraffins / 염화 파라핀**

<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>	<u>Acronym</u>
Short chain chlorinated paraffins (C10 - C13)	85535-84-8	SCCP
Medium chain chlorinated paraffins (C14 - C17)	198840-65-2, 1372804-76-6, 85535-85-9	MCCP



**Siloxanes / 실록산**

Name / 이름	CAS-Nr.	Acronym
Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2	D4
Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6	D5
Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6	D6

**PFAS per- and polyfluorinated compounds/per- and polyfluoroalkyl substances / PFAS per- and polyfluorinated compounds/per- and polyfluoroalkyl substances**

Name / 품명	CAS-Nr.	Acronym
Perfluorooctane sulfonic acid and sulfonates	1763-23-1, et. al.	PFOS
Perfluorooctane sulfonamide	754-91-6	PFOSA
Perfluorooctane sulfonfluoride	307-35-7	PFOSF / POSF
N-Methyl perfluorooctane sulfonamide	31506-32-8	N-Me-FOSA
N-Ethyl perfluorooctane sulfonamide	4151-50-2	N-Et-FOSA
N-Methyl perfluorooctane sulfonamide ethanol	24448-09-7	N-Me-FOSE
N-Ethyl perfluorooctane sulfonamide ethanol	1691-99-2	N-Et-FOSE
Perfluoroheptanoic acid and salts / Perfluoroheptanoic acid and salts	375-85-9, et. al.	PFHpA
Perfluorooctanoic acid and salts / Perfluorooctanoic acid and salts	335-67-1, et. al.	PFOA
Perfluorononanoic acid and salts / Perfluorononanoic acid and salts	375-95-1, et. al.	PFNA
Perfluorodecanoic acid and salts / Perfluorodecanoic acid and salts	335-76-2, et. al.	PFDA
Henicosafluoroundecanoic acid and salts / Henicosafluoroundecanoic acid and salts	2058-94-8, et. al.	PFUDa
Tricosafluorododecanoic acid and salts / Tricosafluorododecanoic acid and salts	307-55-1, et. al.	PFDoA
Pentacosafluorotridecanoic acid and salts / Pentacosafluorotridecanoic acid and salts	72629-94-8, et. al.	PFTTrDA
Heptacosafluorotetradecanoic acid and salts / Heptacosafluorotetradecanoic acid and salts	376-06-7, et. al.	PFTeDA
<u>Further Perfluorinated carboxylic acids / 추가 과불화 카르복시산</u>		
Perfluorobutanoic acid and salts / Perfluorobutanoic acid and salts	375-22-4, et. al.	PFBA
Perfluoropentanoic acid and salts / Perfluoropentanoic acid and salts	2706-90-3, et. al.	PFPeA
Perfluorohexanoic acid and salts / Perfluorohexanoic acid and salts	307-24-4, et. al.	PFHxA
Perfluoro(3,7-dimethyloctanoic acid) and salts / Perfluoro(3,7-dimethyloctanoic acid) and salts	172155-07-6, et. al.	PF-3,7-DMOA
<u>Perfluorinated sulfonic acids / 불소계 술폰산</u>		
Perfluorobutane sulfonic acid and salts / Perfluorobutane sulfonic acid and salts	375-73-5, 59933-66-3, et. al.	PFBS
Perfluorohexane sulfonic acid and salts	355-46-4, et. al.	PFHxS
Perfluoroheptane sulfonic acid and salts	375-92-8, et. al.	PFHpS
Henicosafluorodecane sulfonic acid and salts	335-77-3, et. al.	PFDS
<u>Partially fluorinated carboxylic / sulfonic acids / 부분 과불화 카르복시 / 술폰산</u>		
7H-Perfluoro heptanoic acid and salts	1546-95-8, et. al.	7HPFHpA
2H,2H,3H,3H-Perfluoroundecanoic acid and salts	34598-33-9, et. al.	4HPFUnA
1H,1H,2H,2H-Perfluorooctane sulfonic acid and salts / 1H,1H,2H,2H-Perfluorooctane sulfonic acid and salts	27619-97-2, et. al.	1H,1H,2H,2H-PFOS
<u>PFOA related Substances / PFOA 관련 물질들</u>		
1H,1H,2H,2H-Perfluorodecyl acrylate	27905-45-9	8:2 FTA
1H,1H,2H,2H-Perfluoro-1-decanol	678-39-7	8:2 FTOH
1H,1H,2H,2H-Perfluorodecanesulphonic acid and its salts	39108-34-4, et. al.	8:2 FTS
<u>Partially fluorinated linear alcohols / 부분 과불화 사슬형 알코올</u>		
1H,1H,2H,2H-Perfluoro-1-hexanol	2043-47-2	4:2 FTOH
1H,1H,2H,2H-Perfluoro-1-octanol	647-42-7	6:2 FTOH
1H,1H,2H,2H-Perfluoro-1-decanol	678-39-7	8:2 FTOH
1H,1H,2H,2H-Perfluoro-1-dodecanol	865-86-1	10:2 FTOH
<u>Esters of fluorinated alcohols with acrylic acid / 불소화 알코올 및 아크릴산의 에스테르</u>		
1H,1H,2H,2H-Perfluorooctyl acrylate	17527-29-6	6:2 FTA
1H,1H,2H,2H-Perfluorodecyl acrylate	27905-45-9	8:2 FTA
1H,1H,2H,2H-Perfluorododecyl acrylate	17741-60-5	10:2 FTA

**Chlorinated solvents / 염화 솔벤트**

Name / 이름	CAS-Nr.	Name / 이름	CAS-Nr.
Dichloromethane	75-09-2	1,1,1,2-Tetrachloroethane	630-20-6
Trichloromethane (Chloroform)	67-66-3	1,1,2,2-Tetrachloroethane	79-34-5
Tetrachloromethane	56-23-5	Pentachloroethane	76-01-7
1,1-Dichloroethane	75-34-3	1,1-Dichloroethylene	75-35-4
1,2-Dichloroethane	107-06-2	1,2-Dichloroethylene	540-59-0, 156-59-2, 156-60-5
1,1,1-Trichloroethane	71-55-6	Trichloroethylene	79-01-6
1,1,2-Trichloroethane	79-00-5	Tetra(per)chloroethylene	127-18-4



ECO  
PASSPORT

**Other VOCs (volatile organic compounds) and glycols / 기타(휘발성 유기 화합물) 및 글리콜**

<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>	<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>
1,2-Diethoxyethane / 1,2-Diethoxyethane	629-14-1	Benzene	71-43-2
1,2,3-Trichloropropane	96-18-4	Cyclohexanone	108-94-1
2-Ethoxyethanol	110-80-5	Ethylbenzene	100-41-4
2-Ethoxyethylacetate	111-15-9	Ethylene glycol dimethyl ether	110-71-4
2-Methoxyethanol	109-86-4	Methylethylketone	78-93-3
2-Methoxyethylacetate	110-49-6	Naphthalene	91-20-3
2-Methoxypropylacetate	70657-70-4	Styrene	100-42-5
2-Methoxy-1-propanol / 2-Methoxy-1-propanol	1589-47-5	Toluene	108-88-3
2-Phenyl-2-propanole	617-94-7	Triethylene glycol dimethyl ether	112-49-2
Acetophenone	98-86-2	Xylene	95-47-6, 108-38-3, 106-42-3, 1330-20-7 (mixture / 혼합)

Bis(2-methoxyethyl)ether 111-96-6

**Cresols / 크레졸**

<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>	<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>
o-Cresol	95-48-7	p-Cresol	106-44-5
m-Cresol	108-39-4		

**Heavy Metals / 중금속**

<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>	<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>
Sb (Antimony / 안티몬)	7440-36-0, et. al.	Ni (Nickel / 니켈)	7440-02-0, et. al.
As (Arsenic / 비소)	7440-38-2, et. al.	Hg (Mercury / 수은)	7439-97-6, et. al.
Pb (Lead / 납)	7439-92-1, et. al.	Ag (Silver)	7440-22-4, et. al.
Cd (Cadmium / 카드뮴)	7440-43-9, et. al.	Ba (Barium / 바륨)	7440-39-3, et. al.
Cr (Chromium / 크롬)	7440-47-3, et. al.	Mn (Manganese / 망간)	7439-96-5, et. al.
Co (Cobalt / 코발트)	7440-48-4, et. al.	Se (Selenium / 셀레늄)	7782-49-2, et. al.
Cu (Copper / 구리)	7440-50-8, et. al.	Sn (Tin)	7440-31-5, et. al.
Fe (Iron)	7439-89-6, et. al.	Zn (Zinc / 아연)	7440-66-6, et. al.

**Other Chemicals / 기타 화학물질**

<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>	<u>CAS-Nr.</u>	<u>Name / 이름</u>	<u>CAS-Nr.</u>
Silicon dioxide	Various	Various	Perboric acid, sodium salt and zinc salt / Perboric acid, sodium salt and zinc salt	Various
Thiourea	62-56-6	111-41-1	AEEA [2-(2-aminoethylamino)ethanol]	111-41-1
Diisocyanate under observation	Various	119-47-	6,6'-di-tert-butyl-2,2'-methylenedi-p-cresol / 6,6'-di-tert-butyl-2,2'-methylenedi-p-cresol	119-47-



ECO  
PASSPORT

## 7 Annex

### Terms and definitions

#### 7.1 Chemical

Chemical within the context of this standard refers to a single chemical substance as a result of a chemical synthesis, from mining or from natural sources after any separation and cleaning. Chemicals may contain other substances in minor concentration, such as residues of starting materials, solvent residues, by-products or other impurities.

#### 7.2 Preparation

Preparation within the context of this standard refers to a mixture of chemicals which are designed to ease handling, transportation, storage, and final use in processes or to give any other wanted characteristic to the article treated with the preparation.

#### 7.3 Product

Product within the context of this standard refers to a chemical or preparation which is sold to reach the user.

Product ingredient means a primary stage, precursor or functional constituent of a product which cannot be used as itself in a process. Product ingredients can also be certified. In order to show that it is not ready-to-use product (as defined by the applicant) it will be marked with an (i) on the certificate.

#### 7.4 Harmful substance

Harmful substance within the context of this standard refers to a chemical which may be present in a product as a main ingredient or impurity that may negatively impact people and environment. Identification of a harmful substance may be made according to current scientific knowledge and in accordance with GHS or according to Article 57 of the REACH Regulation 1907/2006.

#### 7.5 Manufacturer

The manufacturer of a product is the company synthesising and/or formulating the product

#### 7.6 Trader / distributor

The trader or distributor of a chemical product refers to the company selling the product without synthesising and/or formulating the product.

#### 7.7 Name of the product

The name of the product is the name given by the manufacturer, distributor or trader under which it is offered and sold to the customers. The same

## 부록

### 용어와 정의

#### 화학 물질

본 표준의 맥락에서 화학은 분리 및 청소 후 채굴 또는 천연자원으로부터의 화학 합성의 결과로서, 단일 화학 물질을 의미합니다. 화학 물질은 시재료의 잔류물, 용매 잔류물, 부산물 또는 기타 불순물과 같이 소량의 다른 물질을 함유할 수 있습니다.

#### 준비

본 표준의 맥락에서 준비란 공정에서 취급, 운반, 보관 및 최종 사용을 용이하게 하거나 준비된 제품에 원하는 특성을 부여하도록 고안된 화학 물질의 혼합물을 의미합니다.

#### 제품

본 표준의 맥락에서 제품은 사용자에게 도달하기 위해 판매되는 화학 물질 또는 혼합물을 의미합니다.

제품 성분은 공정에서 그 자체로 사용할 수 없는 제품의 1차 단계, 전구물질 또는 기능성 성분을 의미합니다. 제품 성분은 또한 증명될 수 있습니다. 즉시 사용할 수 있는 제품 (신청인이 정의한대로)이 아님을 증명하기 위해 인증서에 (i)가 표시됩니다.

#### 유해 물질

본 표준의 맥락에서 유해 물질은 사람과 환경에 부정적인 영향을 줄 수 있는 주요 성분 또는 불순물로서 제품에 존재할 수 있는 화학 물질을 의미합니다. 유해 물질의 확인은 현재 과학적 지식에 따라 그리고 GHS 또는 REACH Regulation 1907/2006의 57조항에 따라 이루어질 수 있습니다.

#### 제조업체

제품 제조업체는 제품을 합성 및 / 또는 제조하는 회사입니다

#### 무역상/ 유통업자

화학 제품의 무역상 또는 유통자는 제품을 합성 및 / 또는 제작하지 않고 제품을 판매하는 회사를 지칭합니다.

#### 제품명

제품의 이름은 고객에게 제공되고 판매되는 제품의 제조업체, 유통 업체 또는 상인이 제공합니다. 동일한



ECO  
PASSPORT

product may have multiple trade names or different names according to the sales company.

### 7.8 Product group and category

A product group is a combination of several categories which must have similar functional characteristics. For the ECO PASSPORT certification process different chemical groups are listed (see ANNEX 5).

These groups are clustered in categories such as disperse dyes for colourants or adhesives for finishing assistants. These categories will be used to cluster certificates covering more than a single chemical product.

제품은 판매 회사에 따라 여러 개의 상호 또는 다른 이름이 있을 수 있습니다.

### 제품 그룹 및 범주

제품 그룹은 유사한 기능적 특성을 가져야 하는 여러 범주의 조합입니다. ECO PASSPORT 인증과정에는 여러 가지 화학 물질 그룹이 기재되어 있습니다 (부록 5 참조).

이 그룹들은 착색제 용 분산 염료 또는 후가공 보조제 용 접착제와 같은 범주에 속합니다. 이러한 범주는 하나 이상의 화학제품을 다루는 인증서를 분류하는데 사용됩니다.





ECO  
PASSPORT

## I Annex

### Declaration of Conformity

The responsibility for using the OEKO-TEX® ECO PASSPORT is limited to the owner of the certificate. In order to protect the conformity of the products manufactured during the validity of the ECO PASSPORT certificate, the customer must sign this declaration of conformity at each certification and renewal.

We, the producer and/or distributor of a product labelled with the mark "OEKO-TEX® INSPIRING CONFIDENCE - ECO PASSPORT - Tested for harmful substances" declare on our own responsibility, that the product manufactured and/or sold complies with the conditions/limit values of the ECO PASSPORT by OEKO-TEX® which are known to us, with regard to the limit values of harmful substances. We are fully responsible for quality assurance of the certified product. We may delegate parts of the quality assurance to producers, suppliers and importers. In the case of delegation we fully have to fully acquaint the certifying body with the effectiveness of the relevant quality assurance system.

In addition, we confirm with our signature that we bear full and legally binding responsibility for the following points:

- The information given to obtain the OEKO-TEX® ECO PASSPORT certificate is truthful.
- The principles set out in this standard are implemented with due diligence.
- The right to use OEKO-TEX® ECO PASSPORT is given solely to the holder of the certificate.
- The General Terms of Use of OEKO-TEX® (Annex II) have been noted and accepted.

## 부록

### 서약서 / 행동 수칙

OEKO-TEX® ECO PASSPORT 사용에 대한 책임은 인증서 소유자에게 있습니다. ECO PASSPORT 인증서의 유효 기간 동안 제조된 제품의 적합성을 보호하기 위해 고객은 갱신시 각 인증서의 서약서에 서명해야 합니다.

OEKO-TEX® INSPIRING CONFIDENCE - ECO PASSPORT - Tested for harmful substances" 라는 라벨이 부착된 제품의 생산자 및/또는 유통 업체는 제조 및/또는 판매된 제품이 당사의 책임 하에 유해 물질의 한계값과 관련하여 당사에서 알고 있는 ECO PASSPORT의 조건/한계값을 준수함을 선언합니다. 당사는 인증된 생산품의 품질보증 부분에 대하여 전적인 책임이 있습니다. 당사는 품질 보증의 일부를 생산자, 공급자 및 수입자에게 위임할 수 있습니다. 위임을 할 경우, 위임된 자에게 관련된 품질 보증 의무의 유효성 및 한계성에 대하여 충분히 이해시킬 것입니다.

또한, 다음 사항에 대해 법적 구속력이 있는 완전하고 법적 책임이 있음을 서명으로 확인합니다:

- OEKO-TEX® ECO PASSPORT 인증서 획득을 위해 제공된 정보는 진실입니다.
- 본 표준에 명시된 원칙은 실사하여 시행됩니다.
- OEKO-TEX® ECO PASSPORT 사용 권한은 인증서 소지자에게만 부여됩니다.
- OEKO-TEX® (부록 II)의 이용 약관을 숙지했으며, 수락합니다.



ECO  
PASSPORT

**Agreed and accepted by the customer**

**Hardcopy form**

By putting their signature in the signature block below, the **Customer** confirms that they have read, understood and agreed fully with these **Terms**, including its annexes and the declaration of conformity.

The notice details of the **Customer** (see Clause 11 of the **terms**) are as follows:

<b>Full name</b>	이름	
<b>Legal entity [form]</b>	법적 실체 [형태]	
<b>Registered office address</b>	등록된 사무실 주소	
<b>Legal venue [country]</b>	법적 장소[국가]	
<b>Attention</b>	담당자	
<b>Phone</b>	전화 번호	
<b>Fax</b>	팩스 번호	
<b>Email</b>	이메일	

These **Terms** must be signed by two authorized representatives of the **Customer** who have signatory power (unless only one such authorized representative exists), one of which should preferably be a member of its board and the other should preferably be by the individual responsible for the ECO PASSPORT within the **Customer's** organisation.

- Identification of the product (designation, type or batch number, production or serial number). If the space is not sufficient, please attach a document with the full information.

- We confirm full responsibility for this declaration.

**고객이 동의함**

**하드카피 양식**

아래의 서명양식에 서명 함으로써 **고객**은 부록 및 적합성 선언을 포함하여 **이용 약관**을 읽고, 이해하고, 완전히 동의 했음을 확인합니다.

**고객**에 대한 세부 공지사항(**약관 11** 조항 참조)은 다음과 같습니다:

본 **Terms** 서명 권한이 있는 **고객**의 권한 있는 대리인 2명이 서명해야 하며 **Customer** 서명 권한이 있는 (해당 권한 있는 대리인이 한 명만 존재하는 경우 제외), 그 중 한 명은 가급적 이사회 구성원이어야 하고 다른 한 명은 ECO PASSPORT를 담당하는 개인이 서명하는 것이 좋습니다. **고객사의 조직.**

- 제품 식별(지정, 유형 또는 배치 번호, 생산 또는 일련 번호). 공간이 충분하지 않은 경우 전체 정보가 포함된 문서를 첨부하십시오.

- 우리는 이 선언에 대한 전적인 책임을 확인합니다.

<b>Signature 1</b>	서명 1	
<b>Name</b>	이름	
<b>Title</b>	직함	
<b>Date, place</b>	날짜, 장소	

<b>Signature 2</b>	서명 2	
<b>Name</b>	이름	
<b>Title</b>	직함	
<b>Date, place</b>	날짜, 장소	



ECO  
PASSPORT

## II Annex

## 부록

### Terms of Use & Code of Conduct

### 이용 약관

The OEKO-TEX® Terms of Use (ToU) apply for all OEKO-TEX® products. The ToU can be found under [www.oeko-tex.com/ToU](http://www.oeko-tex.com/ToU). The OEKO-TEX® CoC can be found under [www.oeko-tex.com/CoC](http://www.oeko-tex.com/CoC).

OEKO-TEX® 이용 약관은 모든 OEKO-TEX® 인증 제품에 적용됩니다. ToU(이용 약관)은 [www.oeko-tex.com/ToU](http://www.oeko-tex.com/ToU) 에서 확인 할 수 있습니다. OEKO-TEX® CoC(행동 강령) 은 [www.oeko-tex.com/CoC](http://www.oeko-tex.com/CoC) 에서 확인 가능합니다.



ECO  
PASSPORT

### III Annex

#### Exclusion criteria

##### Use of the OEKO-TEX® Label

All products which are sold as certified are covered by the existing OEKO-TEX® ECO PASSPORT certificate. Products which are not covered by the certificate are not sold as certified.

##### Quality Management

A Quality Management System shall exist.  
All material shall be clear and easy to identify in the production and storage area.  
The facility must be able to trace products through the whole process.

##### Environmental Management

An Environmental Management System shall exist.  
The facility shall hold the necessary license(s) or permit(s) for waste water discharge.  
The facility shall hold the necessary license(s) or permit(s) for air emission(s).  
Hazardous waste must be stored and disposed safely without any impact on the environment.

##### Chemical Management

At least one person with responsibility for all chemical duties shall be named.  
An inventory of all chemicals used in the facility is required.  
None of the candidates for REACH authorization (the current version of the SVHC list) are used in the production processes.  
The facility must have appropriate and operable protective and safety equipment.  
Chemical containers, boxes, filling stations and etc. must be marked with the name of the content and if applicable the respective (GHS) warning symbols.  
Measures have to be taken to prevent any release of chemicals into the environment, water and ground.

##### Occupational Health and Safety Management, Emergency Preparedness

An Occupational Health and Safety Management System shall exist.  
A procedure for preventing and minimizing the impact of incidents (e.g. work place accidents, chemical spills, technical failures, natural hazards, ...) must be in place.

### 부록

#### 배제 기준

##### OEKO-TEX® 라벨의 사용

판매되는 모든 인증된 제품은 기존 OEKO-TEX® ECO PASSPORT 인증서가 적용됩니다. 인증서에 포함되지 않는 제품은 인증된 제품으로 판매될 수 없습니다.

##### 품질관리

품질 관리 시스템이 존재해야 합니다.  
모든 원재료는 생산 및 창고에서 명확하고 식별하기 쉬워야 합니다.  
설비는 전체 과정을 통해 제품을 추적할 수 있어야 합니다.

##### 환경관리

환경 관리 시스템이 존재해야 합니다.  
설비에서 폐수 배출에 필요한 라이선스 또는 허가증을 보유해야 합니다.  
설비에서 대기 배출에 필요한 라이선스 또는 허가증을 보유해야 합니다.  
유해 폐기물은 환경에 영향을 주지 않고 안전하게 보관하고 처리해야 합니다.

##### 약품관리

모든 화학적 의무에 대한 책임이 있는 사람이 적어도 한 명 이상 지정되어야 합니다.  
설비에서 사용되는 모든 화학물질의 목록이 필요합니다.  
REACH 인증 후보(현재 버전의 SVHC 목록)는 생산 공정에 사용되지 않습니다.

설비에는 적절하고 작동 가능한 보호 및 안전 장비가 있어야 합니다.  
화학물질 저장용기, 상자, 충전소 등은 성분의 이름과 해당하는 경우 해당(GHS) 경고 기호를 표시해야 합니다.  
화학물질이 환경, 물, 토양으로 방출되는 것을 막기 위한 조치가 취해져야 합니다.

##### 산업안전 보건 관리, 비상사태 대응

산업 보건 및 안전 관리 시스템이 존재해야 합니다.  
사고(예: 작업장 사고, 화학 물질 유출, 기술적 고장, 자연재해 등)의 영향을 방지하고 최소화하기 위한 절차가 마련되어야 합니다.



ECO  
PASSPORT

The facility must provide the necessary PPE.

Training on chemical hazards, risks, proper handling, emergency and spill response must be performed for all employees who handle chemicals.

An emergency escape plan must exist.

The facility must ensure that emergency equipment is kept operational and freely accessible.

Emergency exits and escape routes have to be defined and properly marked.

Escape routes and emergency exits must be unobstructed and freely accessible. All emergency "EXIT" doors must remain unlocked from the inside at all times during working hours.

### Social Responsibility

A code of conduct or policy that addresses the ILO's eight core conventions of fundamental human rights and the UN Declaration of Human Rights regarding discrimination, forced labor, child labor, remuneration, freedom of association/collective bargaining, working hours, health and safety, and harassment and abuse must be available.

설비에서 필요한 PPE를 제공해야 합니다

화학물질을 취급하는 모든 직원을 대상으로 유해 화학물질, 위험, 적절한 취급, 비상 및 누출 대응에 대한 교육을 실시해야 합니다.

비상 탈출 계획이 있어야 합니다.

설비는 비상 장비가 작동 가능하고 자유롭게 접근할 수 있도록 보장해야 합니다.

비상구와 탈출 경로를 정의하고 적절히 표시되어야 합니다.

탈출 경로와 비상구는 장애물이 없어야 하며 자유롭게 접근할 수 있어야 합니다. 모든 비상 "비상구" 문은 작업 시간 동안 항상 내부에서 잠금 해제된 상태를 유지해야 합니다

### 사회적 책임

차별, 강제 노동, 아동 노동, 보수, 결사/단체 교섭의 자유, 노동 시간, 건강과 안전, 괴롭힘과 학대와 관련된 ILO의 8대 기본 인권 협약과 유엔 인권 선언을 다루는 행동 강령 또는 정책이 반영될 수 있어야 합니다.